

TRYTON

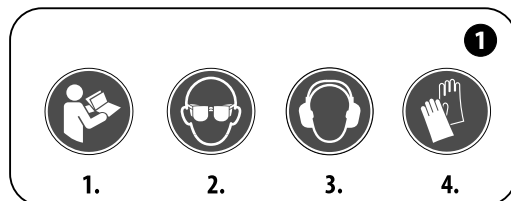
ELEKTRONARZĘDZIA



TKU1000

PL	Oryginalna instrukcja obsługi	ELEKTRYCZNY KLUCZ UDAROWY.....	3
RU	Инструкция по эксплуатации	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УДАРНЫЙ КЛЮЧ	8
RO	Instrucții de folosire	MAȘINĂ DE ÎNȘURUBAT CU IMPACT.....	14
LV	Lietošanas instrukcija	ELEKTRISKĀ TRIECIENATSLĒGA	19
CS	Návod na obsluhu	ELEKTRICKÝ PŘÍKLEPOVÝ KLÍČ.....	24
LT	Naudojimo instrukcija	ELEKTRINIS SMŪGINIS VERŽLIASUKIS.....	29
HU	Használati utasítások	ELEKTROMOS ÜTVECSAVARÓZÓ	34

A



PROFIX®

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34 | 03-228 Warszawa | Poland

DT-C2/d_zg/0318/03

Łomna Las: 2021.06.06

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(PL) PRODUCENT

(RO) PRODUCĂTOR

(LV) RAŽOTĀJS

(LT) GAMINTOJAS

(CS) VÝROBCE

(HU) GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

(LT) Asmuo įgaliojotas parengti techninę dokumentaciją:

(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:

(CS) Osoba oprávněná připravit technickou dokumentaci:

(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(PL) Elektryczny klucz udarowy (RO) Mașină de însurubat cu impact (LV) Elektriskā triecienatlēga (LT) Elektrinis smūginis veržiasukis (CS) Elektrický přklepový klíč (HU) Elektromos ütvecsavarozó

TRYTON TKU1000

IW1000

230-240 V; 50 Hz; 1010 W; kl. II; n_o: 2200/min**S2120 -...- S2325**

(PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego. (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii. (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam. (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus. (CS) Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie. (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak.

(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE; (RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110) schimbare 2015/863/UE; (LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88./110. lpp.) maina 2015/863/UE; (LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006.6.9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014.3.29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (OL L 174, 2011.7.1, p. 88–110); pokytis 2015/863/UE; (CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE; (HU) 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.); 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.) változás 2015/863/UE;

(PL) oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:

(RO) și au fost produse conform normelor:

(CS) a byla(y) vyrobena(y) podle normy(em):

(LV) un tika izgatavoti atbilstoši normām:

(HU) és gyártása(uk) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:

EN 62841-1:2015 EN 62841-2:2014

EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013 IEC 62321-8:2017

Mariusz Rotuski

Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

Representative of the Board for Certification

(PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) E megfelelősségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.

készülékét a nedvességtől, a portól és a kisméretű tárgyaktól! Különösen a szellőzőnyílásokat kell védeni! A gépházba bejutó kis elemek rongálhatják a motort!

TYPowe USTERKI I ICH USUWANIE:

Az elektromos szerszám nem kapcsol be vagy nem áll le:

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel (5) helyesen van csatlakoztatva és hogy a csatlakozó aljzatban van-e áram.
- Ellenőrizze a szénkefék állapotát és szükség esetén cserélje le őket.
- Amennyiben az elektromos szerszám továbbra sem működik, noha biztosított az áramellátás és a szénkefék jó állapotban vannak, vigye el a garanciaupon megjelölt címen szereplő javítóműhelybe.

■ Aszénkefék cseréje

A motor szénkefékkel van ellátva, ezek elhasználódó elemek. Ha elhasználódtak vagy a 6 mm-es «elhasználódás határán» állnak, veszályt jelentenek a motor helyes működésére. Az elhasznált szénkefék felismerése után, újjakkal kell kicserélni azokat! A szénkeféket tiszta állapotban kell tartani ahhoz, hogy szabadon mozoghassanak a kefétaroló helyben.

A kefék cseréje mindig párban kell történnjen! Csak azonos szénkeféket használjon!



FIGYELMEZTETÉS!

A kefék cseréje előtt húzza ki a csatlakozó dugót az aljzataból!

A kefék cseréjéhez használjon csavarhúzó. Szerelje le a kefétarolót

helyeket (3) és vegye ki a keféket. Az új kefék beszerelése után csavarozza vissza a kefétaroló helyeket.

A csere után 5 percig üres járatban működtesse a szerszámot.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o.,
Marywilska u. 34,
03-228 Varsó, LENGYELORSZÁG

Ez a gép megfelel a nemzeti és európai szabályoknak, valamint a biztonsági előírásoknak.

FIGYELEM! Műszaki problémák esetén lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel. Minden javítást szakképzett személy végezhet, kizárólag eredeti cserealkatrészt használva!

KÖRNYEZETVÉDELME:



FIGYELEM! Ez a jel azt jelöli, hogy a használt készülék tilos egyéb hulladékkal egy helyen elhelyezni (pénzüntetés terhe mellett). Elektromos és elektronikus gépek veszélyes alkotórészei negatívan befolyásolják a környezetet és az emberek egészségét.

Minden háztartásnak hozzá kell járulnia a használt készülékek visszanyeréséhez és újrahasznosításához. Úgy Lengyelországban, mint Európában megszervezik vagy már létezik a használt készülékek gyűjtési rendszere, melynek keretében az adott készülék minden értékesítési helyén kötelesek átvenni a használt készüléket. Ezenkívül léteznek ilyen típusú készülékek gyűjtő központjai.



A PROFIX cég politikája az, hogy folyamatosan tökéletesítse termékeit, ezért fenntartja magának azt a jogot, hogy a termék specifikációit előzetes tájékoztatás nélkül módosítsa! A használati utasításokban megjelölt ábrák csak példák, ezek kicsit eltérhetnek a megvásárolt eszköz valódi arculatától!

Az alábbi útmutató szerzői jogok védik. Annak másolása / sokszorosítása a Profix Sp. z o.o. cég írásos beleegyezése nélkül tilos.



INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNY KLUCZ UDAROWY TKU1000 Instrukcja oryginalna



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (beprzewodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

2. Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki.** Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.** W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka.** Należy trzymać przewód przyłączeniowy z

daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużyć przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wylądowania 30mA lub mniejszym.**
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.**
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia.** Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne.** Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronnik słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu.** Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy założonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.** Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko.** Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać.** Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczeplone przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciagu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- i) Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

4. Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączyć wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do którego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są

zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

5. Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYTKOWANIU ELEKTRYCZNEGO KLUCZA UDAROWEGO:

- a) Powyższe narzędzie służy do zaciskania i rozluźniania śrub i nakrętek i tylko w tych celach powinno być wykorzystywane.
- b) Podczas pracy z kluczem udarowym używać wymaganych środków ochronnych, zwłaszcza nauszników przeciwhałasowych, okularów ochronnych, rękawic roboczych oraz siatek na długie włosy.
- c) Podczas wykonywania operacji trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty. Element złączny może stykać się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Elementy złączne stykające się z przewodem "pod napięciem" mogą spowodować, że odsoniżone metalowe części narzędzia elektrycznego staną się "pod napięciem" i mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym operatora.
- d) Elektronarzędzie podczas pracy należy mocno trzymać oburącz oraz dbać o stabilną pozycję. Podczas dokręcania lub luzowania śrub i nakrętek mogą wystąpić krótkotrwałe wysokie momenty reakcji.
- e) Należy przyjąć odpowiednią postawę pozwalającą przeciwdziałać normalnemu lub nieoczekiwanemu ruchowi narzędzia, wywołanemu przez moment obrotowy. Wibracje, szarpnięcia, niewłaściwa pozycja mogą uszkodzić ramię lub dłoń. Przestań pracować, jeśli czujesz zmęczenie lub ból.
- f) Sprawdzać stan techniczny urządzenia. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić stan techniczny tych jego elementów, które ulegają normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, czy będą one prawidłowo działać. Sprawdzić czy elementy ruchome nie wykazują bicia lub objawów zakleszczenia. Sprawdzić czy wszystkie elementy są właściwie zamocowane, czy nie ma widocznych pęknięć. Nie wolno używać narzędzia, gdy uchwyt nasadek (zabierak) lub przewód zasilający wykazują jakiegokolwiek widoczne znamiona uszkodzenia.
- g) Stosowane klucze nasadowe i inne narzędzia wstawiane muszą być przystosowane do pracy z narzędziami udarowymi. Dołączane narzędzia wstawiane muszą być sprawne, czyste i nieuszkodzone, a ich rozmiar dostosowany do rozmiarów zabieraka. Zabronione jest przerabianie gniazd kluczy lub zabieraka. Nigdy nie stosować nasadek innych niż udarowych.
- h) Zatrzymaj pracę klucza przed zmianą kierunku obrotu. Zawsze wyłącz narzędzie i poczekaj, aż klucz zatrzyma się całkowicie zanim zmienisz kierunek obrotu.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás felhasználható a kezdeti expozíció megállapítására.

Figyelemztetések:

Az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgésszint és a zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogyan használja a szerszámot, különösen függ a megmunkált anyag típusától. A kezelőszemély biztonsága érdekében meg kell határozni a biztonsági intézkedéseket, melyek a valós használat alatti expozíció megbecsülésén alapszik (figyelembe véve a művelet összes folyamatát, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáraton van, a kioldási idő kivételével).

A MUNKAVÉGZÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT:

- Bizonyosodjon meg arról, hogy az áramforrás a nominális táblán feltüntetett paramétereknek megfelelő paraméterekkel rendelkezik!
- Amennyiben hosszabbítót használ, bizonyosodjon meg arról, hogy a hosszabbító paraméterei, a kábelek szakaszai megfelelnek a lombfűrés paramétereivel. Ajánlott minél rövidebb hosszabbítót használni! A hosszabbító teljesen ki kell legyen feszítve!
- Ellenőrizze az új szerszámot az összes szabályozó elem megfelelő működése terén. Az elektromos szerszám hálózati csatlakozóra csatlakoztatását követően először ellenőrizze a billenő kapcsoló megfelelő működését, mind a jobb, mind a bal forgás irányába.

■ Munkaeszközök cseréje:



FIGYELEM: A kezelőszemély biztonsága érdekében, a hatlapfejű bitfej cseréje előtt, kapcsolja le az elektromos szerszámot az elektromos hálózatról a tápdugó hálózati aljzatból történő kihúzásával.

Az elektromos ütvecsavarozó munkaeszköze a dugókulcs, pl. hatlapfejű csavarokhoz, amit a berendezés szerszámbefogójára (2) kell rögzíteni. A dugókulcs használatának a feltétele, hogy a négyzetes szerelőnyílás az elektromos szerszám „Műszaki adatok” fejezetben megadott (1/2" – 13 mm) méretnek megfelelő mérettel rendelkezzen.

Helyezze a dugókulcsot (1) a szerszámbefogóra (2) és nyomja rá ellenállásig (lásd az A ábrát). A megfelelően felhelyezett dugókulcsnak nem szabadna magától lecsúsznia a szerszámbefogóról. Az elektromos szerszám szerszámbefogójának végén lévő rugalmas védőelemnek a feladata, hogy a motor legmagasabb fordulatszámán is megfelelő állásban tartsa a dugókulcsot.

A szerszám cseréjéhez húzza le a dugókulcsot a szerszámbefogóról.

FIGYELEM! Az elektromos szerszámról leválasztott, fekete, ütvecsavarozóval együtt használatos dugókulcsot kell használni. A hagyományos, népszerű készletekből származó dugókulcsok használata a dugókulcs fejének nagyon gyors elkopásához, valamint a csavar széteséséhez vezet.

MUNKA:

■ Bekapcsolás/kikapcsolás



FIGYELEM! A csavarok és anyák kicsavarozásakor ezek az elemek a dugókulcsban vannak. Fennáll a kockázata az elrepülő elemek okozta sérülésveszélynek, mely a harmadik felet és más tárgyakat is veszélyeztethet.

Az elektromos szerszám bekapcsolása a billenő kapcsolóval történik. A kapcsológomb megnyomásától függően a szerszám motorja jobbra vagy balra forog.



FIGYELEM! Az elektromos szerszámot csak azután szabad bekapcsolni, miután feltette a csavar/anya becsavarozására vagy kicsavarozására szolgáló dugókulcsot.

- Nyomja meg a kapcsológombot (6)(F) ponton, bekapcsolja a jobbra forgást - a jobbra forgás általában becsavarozásra szolgál.
- Nyomja meg a kapcsológombot (7)(R) ponton, bekapcsolja a balra forgást - kicsavarozást.



FIGYELEM! Tilos módosítani a forgásirányt bekapcsolt készülék mellett. Várja meg, míg teljesen leáll az elektromos szerszám motorja.

- Az elektromos szerszám kikapcsolásához engedje el a billenő kapcsolót.

HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK:

- A becsavarozott vagy kicsavarozott tárgyat úgy kell rögzíteni, hogy az ne tudjon elmozogni a munkavégzés során. A kisméretű tárgyakat különböző befogókban, pl. satuban lehet rögzíteni.
- A csavar vagy az anya becsavarozásának megkezdése előtt csavarja fel kézzel a csavart vagy az anyát a menetre (legalább néhány fordulatot). Győződjön meg róla, hogy a becsavarozott vagy kicsavarozott elemnek megfelelően jól választotta meg a dugókulcs méretét. A rosszul megválasztott dugókulcs méret a dugókulcs, valamint a csavar vagy az anya sérüléséhez vezethet.
- Az ütvecsavarozó minusz hőmérsékleten történő használatok a munka megkezdése előtt kapcsolja be néhány percre az elektromos szerszámot üresjáratban. Ennek célja a kenőanyag felhevítése a motorfejen.
- Az elektromos csavarhúzóval a legtöbb csavarkötés meghúzható. Egyes csavarkötések megfelelő, pontosan mért nyomatékot igényelnek, ezért ezek meghúzásához dinamometrikus nyomatékkulcs használata javasolt.
- Az ütvecsavarozóval végzett munkálatok során az ütvecsavarozó által keltett rezgések a felhasználóra is átmehetnek. Kizárólag védőkesztyűben szabad dolgozni.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS:

Az elektromos szerszám alapjaiban véve nem igényel speciális karbantartási műveletet. A gépet gyermekektől elzárva tárolni, tiszta állapotban tartani, óvni a nedvességtől és a portól. A tárolási feltételeknek lehetetlenné kell tenniük a gép mechanikus sérülését és a káros légköri tényezők hatását.

■ Tisztítás

FIGYELEM: Bármely tisztítási és karbantartási művelet végzése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék árammentesítve van!

A biztos és jó hatásfokú működés biztosítása érdekében a szerszámházat gépházát és a szellőzőnyílásokat védeni kell a portól és a kosztól. Ajánlott a szerszámot közvetlenül a használat után megtisztítani.

A készüléket tisztó, nedves, enyhén szappanos törlőkendővel kell megtisztítani. Semmilyen tisztítóanyagot vagy oldószert nem szabad használni; kárt okozhatnak a készülék műanyag elemeiben. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a szerszám belsejébe, az elemekre. Ügyelni kell arra, hogy a készülék belsejébe ne kerüljön be víz.

Tisztítás után várja meg, míg teljesen megszárad a szerszám.

SZÁLLÍTÁS:

A készüléket hordládában kell szállítani és tárolni, amely megóvja a

m) **Tilos az elektromos készülék sérült tápkábellel történő használata!** Tilos a sérült kábelt megérintése! Amennyiben a kábel a készülék használata közben sérül meg, húzza ki a csatlagozó dugót az aljzatból! A sérült kábelek növelik az áramütés kockázatát!

FIGYELEM! Amennyiben a tápkábel sérült, a gyártónál vagy egy speciális javítóműhelyben vagy egy szakember által újat kell kicserélni a balesetek elkerülése érdekében.

A BERENDEZÉS LEÍRÁS ÉS RENDELTETÉSE:

Az elektromos ütvicsvarozó ütvicsvarozó egy kézreálló szerszám, metetes csatlakozások becsavarozására és kicsavarozására a szerszámbefogóra rögzített megfelelő cserélhető dugókulcsok 1/2" (13mm) segítségével. Használata elsősorban gumiabroncsok cseréjekor, csavarral rögzített elemek rögzítésekor és leszerelésekor, kerti gépek javításához stb. ajánlott.

A termékhez megfelelő átalakítók, univerzális csatlakozók és adapterek is felhasználhatók a szerszámbefogó és a négyzetes befogóaljzat között.



FIGYELEM! A szerszámot és a kiegészítő felszerelést (a gyártó ajánlásainak szigorú betartása mellett) kizárólag a rendeltetésnek megfelelően szabad használni.

Kategórikusan tilos a berendezést más célokra használni.

A kulcsot nem szabad kalapácsként használni keresztösszekötők eltávolítására vagy kiegyenesítésére. Sohase próbálkozzon a szerszám más feladatokra való felhasználásával és a szerszámban átalakításokat végezni.

Ne feledje, hogy a berendezéseink professzionális, ipari vagy kézműves felhasználásra nem alkalmas. A garanciális szerződés érvényét veszti, ha a berendezés ipari, kézműves üzemben vagy hasonló tevékenységekre volt használva.

A berendezés minden fentebb megadott rendeltetéstől eltérő használata tilos és az a garancia megszűnését eredményezi, illetve felmenti a gyártót az ilyen nemű használat okozta károk felelőssége alól.

A berendezés sajátkezü átalakítása felmenti a gyártót a felhasználóban és a környezetben keletkezett sérülések és károk felelőssége alól.

A termék rendeltetészerű használatába beletartozik továbbá a biztonsági útmutatóban, valamint az összeszerelési útmutatóban és a használati utasítás kezelési javaslataiban foglalt útmutatók betartása. Emellett a lehető legalaposabban be kell tartani a hatályos munkavédelmi és balesetmegelőzési szabályokat.

Ugyanakkor az elektromos szerszám megfelelő használata a karbantartásra, tárolásra, szállításra és javításra is vonatkozik.

Az elektromos szerszám csak a gyártó által megjelölt javítóműhelyben javítható. A hálózatra kötött készülékeket csak engedélyezett személyek javíthatják!

A rendeltetésnek megfelelő használat ellenére sem lehet teljesen kizárni a maradékkockázat meghatározott tényezőit. A gép szerkezetére és felépítésére való tekintettel a következő veszélyhelyzetek léphetnek fel:

- Elrepülő elemek okozta sérülésveszély.

- Halláskárosodás a szükséges hallásvédő használatának hiányában.

■ Kompletáció

- Elektromos ütvicsvarozó - 1 db.

- Dugókulcsok - 4 db. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Szállító/tároló koffer - 1 db.
- Használati utasítások - 1 db.
- Garanciaalap - 1 db.

■ A berendezés elemei

A berendezés elemeinek a számozása a használati útmutató 2. oldalán található ábrán (A. ábra) vonatkozik:

1. Dugókulcs
2. Szerszámbefogó, 1/2"
3. Keferőgőztő
4. Fogantyú
5. Tápkábel
6. Billenőkapcsoló - jobbra forgás
7. Billenőkapcsoló - balra forgás

■ Piktogramok

Berendezés adattábláján található jelek magyarázata (lásd az A.1 ábrát).

1. poz.: Elindítás előtt olvassa el a használati útmutatót!
2. poz.: Védőszemüveget viselni!
3. poz.: Fülvédőt viselni!
4. poz.: Védőkesztyűt viselni!

MŰSZAKI ADATOK:

Névleges feszültség	230 V-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1010 W
Forgási sebesség üresben n_0	2200/perc
Maximális forgási pillanat	450Nm
Szerszámbefogó mérete	1/2" (13mm)
Súly	3,4 kg
Berendezés osztálya	II/II
Hangnyomás szint (LpA)	98,32 dB(A)
Hangerő szint (LwA)	109,32 dB(A)
K_{125} , K_{125} bizonytalanság	3 dB(A)
EN 62841 szabvány szerinti vibrációs szint, meghúzás a berendezés maximális beállításával a_0	20,79 m/s ²
K bizonytalanság	1,5 m/s ²

Az említett vibrációs szint reprezentatív az elektromos készülék használata szempontjából. Amennyiben az elektromos készülék más célból vagy egyéb munkaeszközzel kerül használatra, illetve ha karbantartása nem megfelelő, a vibrációs szint eltérhet a megjelöltől. A fent említett okok a vibrációs expozíció szintje növekedéséhez vezethetnek a működés teljes ideje alatt.

Kiegészítő védelmi eszközöket kell használnia, melyek célja a vibrációs expozíció kezelőre gyakorolt hatásaitól való védelem, mint pl.: Elektromos készülék és munkaeszközök karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása, a munkatevékenységek sorrendjének megállapítása.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt és felhasználhatók a szerszámok összehasonlítására.

- i) **Podczas wymiany nasadki roboczej należy odłączyć narzędzie od zasilania, aby uniknąć jej wyrzucenia podczas przypadkowego uruchomienia urządzenia.**
 - j) **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu. Obracająca się nasadka może zaplątać się w ubranie i zablokować, co może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.**
 - k) **Śruby i nakrętki wymagające zakręcenia z odpowiednią siłą powinny być dociągane kluczem dynamometrycznym.**
 - l) **Nie wolno przeciążać narzędzia. Nie wolno go zbyt mocno dociskać w trakcie pracy. Gdy śruba nie daje się odkręcić i klucz nie może ruszyć, należy natychmiast przerwać pracę. W takim przypadku należy użyć mocniejszego narzędzia lub kontynuować pracę z użyciem klucza ręcznego.**
 - m) **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.**
- UWAGA!** Jeżeli przewód zasilający nieodłącznie ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.

PRZEZNACZENIE I OPIS URZĄDZENIA:

Klucz udarowy elektryczny jest poręcznym narzędziem, przeznaczonym do przykręcania i odkręcania połączeń gwintowanych za pomocą odpowiednich wymiennych nasadek udarowych 1/2" (13mm) nakładanych na zabierak. Najbardziej przydaje się przy wymianie kół samochodowych, montażu lub demontażu elementów skręcanych śrubami, naprawie maszyn ogrodniczych, itp.

Dozwolone jest używanie odpowiednich przejściówek, uniwersalnych złączy i adapterów między zabierakiem na wyjściu z klucza udarowego a gniazdem nasadki kwadratowej.



UWAGA! Narzędzie i wyposażenie dodatkowe należy wykorzystywać (przy koniecznym przestrzeganiu wskazówek ich producenta) wyłącznie do celów zgodnych z przeznaczeniem. Kategorycznie wyklucza się wykorzystywanie urządzenia do wszelkich innych celów.

Nie wolno używać klucza w charakterze młotka do usuwania lub prostowania krzywych elementów złącznych. Nigdy nie próbuj adoptować narzędzia do innych zastosowań i nigdy nie modyfikuj narzędzia.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Każde użycie narzędzia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania należy również

przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i wskazówek eksploatacyjnych w instrukcji obsługi. Poza tym należy jak najdokładniej przestrzegać obowiązujących przepisów w sprawie zapobiegania wypadkom (BHP).

Poprawne użytkowanie elektronarzędzia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Elektronarzędzie może być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Niebezpieczeństwo doznania obrażeń przez odlatujące części.

- Uszkodzenia słuchu w wypadku niestosowania koniecznej ochrony słuchu.

■ Kompletacja

- Klucz udarowy elektryczny - 1 szt.
- Nasadki udarowe - 4 szt. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Kufer transportowy - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

■ Elementy urządzenia

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego (rys. A) umieszczonego na stronie 2 instrukcji obsługi:

1. Nasadka udarowa

2. Zabierak 1/2"

3. Szczotkotrzymacz

4. Uchwyt

5. Przewód zasilający

6. Włącznik kołkowy - obroty w prawo

7. Włącznik kołkowy - obroty w lewo

■ Piktogramy

Objaśnienia symboli znajdujących się na tabliczce znamionowej urządzenia (patrz rys. A1).

Poz. 1: Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!

Poz. 2: Nosić okulary ochronne!

Poz. 3: Nosić środki ochrony słuchu!

Poz. 4: Nosić rękawice ochronne!

DANE TECHNICZNE:

Napięcie zasilania	230 V-240 V
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc pobierana	1010 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia n_0	2200/min
Moment obrotowy	450Nm
Rozmiar zabieraka	1/2" (13mm)
Masa	3,4 kg
Klasa narzędzia	II/II
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	98,32 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	109,32 dB(A)

Tolerancja pomiaru K_{dB} , K_{m}	3 dB(A)
Wibracja wg EN 62841, udarowe dokręcenie elementów złącznych z maksymalną siłą narzędzia a_n	20,79 m/s ²
Tolerancja pomiaru K	1,5 m/s ²

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibrację podczas całego czasu pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibrację, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym z wyjątkiem czasu wyzwalania).

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY:

1. Upewnić się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom urządzenia podanym na tabliczce znamionowej.
2. W przypadku pracy z przedłużaczem należy upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom urządzenia. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.
3. Nowe urządzenie należy sprawdzić pod kątem prawidłowego działania wszystkich elementów regulacyjnych. Po podłączeniu elektronarzędzia do gniazda instalacji elektrycznej należy w pierwszej kolejności sprawdzić poprawność działania włącznika kołkowego, zarówno w kierunku prawych jak i lewych obrotów.

■ Wymiana narzędzi roboczych:



UWAGA: W celu zapewnienia bezpieczeństwa operatora, zalecamy przed wymianą nasadek szesziokątnych, odłączyć elektronarzędzie od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego.

Narzędziem roboczym elektrycznego klucza udarowego jest nasadka, np. dla śrub szesziokątnych, którą montuje się na zabieraku (2) elektronarzędzia. Warunkiem użycia nasadki jest, aby jej kwadratowy otwór montażowy posiadał rozmiar odpowiadający rozmiarowi zabieraku elektronarzędzia podanym w rozdziale „Dane techniczne” (1/2” – 13 mm).

Nasadkę (1) należy przyłożyć do zabieraka (2) i wcisnąć do oporu (patrz

rys. A). Prawidłowo założona nasadka nie powinna wykazywać tendencji do samodzielnego zsuwania się z zabieraka. Sprężysty element zabezpieczający znajdujący się na końcu zabieraka elektronarzędzia, ma za zadanie utrzymać nasadkę w odpowiednim położeniu nawet przy najwyższych obrotach silnika.

W celu wymiany narzędzia, należy pociągnąć nasadkę zdejmując ją z zabieraka.

UWAGA! Do elektronarzędzia powinno zakładać się nasadki kute, czarne, przystosowane do pracy z kluczami udarowymi. Stosowanie zwykłych kluczy nasadowych z popularnych zestawów powoduje bardzo szybkie „rozbić” takiej nasadki od strony łba śruby, a także może doprowadzić do jej rozpadnięcia.

PRACA:

■ Włączanie/wyłączanie



UWAGA! Przy odkręcaniu śrub i nakrętek części te znajdują się we wnętrzu nasadki udarowej. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń przez odlatujące części, również dla innych osób i przedmiotów.

Do włączania elektronarzędzia służy włącznik kołkowy. W zależności od sposobu naciśnięcia włącznika silnik urządzenia obraca się w prawo lub lewo.



UWAGA! Elektronarzędzie należy włączać dopiero po nałożeniu nasadki na wkręcaną lub odkręcaną śrubę/nakrętkę.

- Naciskając włącznik w punkcie (6)(F), uzyskuje się obroty w prawo – z reguły prawe obroty służą do wkręcania.
- Naciskając łącznik w punkcie (7)(R), uzyskuje się obroty w lewo – odkręcanie.



UWAGA! Nie wolno zmieniać kierunku obrotów podczas pracy urządzenia. Zawsze należy odczekać, aż silnik elektronarzędzia zatrzyma się.

- Aby wyłączyć elektronarzędzie należy zwolnić nacisk na włącznik kołkowy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRACY:

- Skręcany lub rozkręcany przedmiot powinien być zamocowany w sposób uniemożliwiający jego przypadkowe przesunięcie w trakcie prac. Przedmioty niewielkich rozmiarów można mocować w różnego rodzajach uchwytach, np. w imadle.
- Przed rozpoczęciem wkręcania śruby lub nakrętki kluczem, ręcznie nakręcić śrubę lub nakrętkę na gwint (przynajmniej kilka obrotów). Upewnić się, że został dobrze dobrany rozmiar nasadki względem odkręcanego lub dokręcanego elementu. Złe dobranie rozmiarów może skutkować zniszczeniem zarówno nasadki, jak i nakrętki lub śruby.
- Pracując kluczem udarowym w temperaturach ujemnych, należy przed rozpoczęciem pracy uruchomić elektronarzędzie na biegu jałowym na kilka minut. Ma to na celu rozgrzanie smaru w głowicy udarowej.
- Kluczem elektrycznym można dokręcać większość połączeń śrubowych. Niektóre połączenia wymagają jednak użycia odpowiedniej, mierzonej siły dokręcenia, dlatego też zalecamy stosowanie do ostatecznego dokręcania kluczy dynamometrycznych.
- Podczas pracy z kluczem udarowym drgania wywołane przez klucz mogą przenosić się na osobę go obsługującą. Pracować wyłącznie w

munkához szükséges teljesítmény függvényében használjon elektromos szerszámokat! A megfelelő elektromos szerszám jobb működést és biztosabb terhelést tesz lehetővé.

- Tilos az elektromos szerszám használata, ha a kapcsoló nem indítja el és nem állítja meg a szerszámot! Minden elektromos szerszám, amely nem indul el vagy nem áll meg, veszélyes és meg kell javítani!**
- Minden beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozó dugót az elektromos szerszám hálózati áramforrásából és/vagy vegye ki az akkumulátort! Ezek a biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos áram véletlenszerű bekapcsolását.**
- A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol kell tartani, és nem szabad kölcsön adni olyan személyeknek, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy nem olvasták el annak használati utasításait! Az elektromos szerszám veszélyes, ha tapasztalat nélküli személy használja!**
- Az elektromos szerszámot karban kell tartani! Ellenőrizni kell a mozgásban lévő alkatrészek vonalbeállítását vagy zavarát, az alkatrészek törését és egyéb károsítókat, melyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését! Ha rongálódást észlelünk, az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani! Számos baleset oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.**
- A vágószerszámok élesek és tiszták kell legyenek! A vágószerszámok éles alkatrészeinek karbantartása csökkenti az anyagba történő beakadás kockázatát és megkönnyíti a használatot.**
- Az elektromos szerszámot, a berendezést, a munkaszámokat, stb. jelen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munka jellegét és feltételeit. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.**
- Alacsony hőmérsékleten vagy hosszabb használaton kívüli időszakot követően ajánlott az elektromos szerszám teher nélküli elindítása néhány percre a kenőanyag átviteli mechanizmusba történő helyes elosztása érdekében.**
- Az elektromos szerszám tisztításához puha, nedves (nem vizes) rongyot és szappant használjon! Ne használjon benzint, oldószert vagy egyéb anyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést!**
- Az elektromos szerszámot csak azután lehet tárolni/szállítani, miután megbizonyosodtunk arról, hogy minden mozgó elem rögzítésre és biztosításra került a rögzítésre szánt eredeti elemek segítségével.**
- Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tartani, védve a portól és a nedvségtől.**
- Az elektromos szerszám szállítása az eredeti csomagolásban történhet, megvédve ezáltal a mechanikai sérülésektől.**
- A markolatot és a fogófelületeket tisztán, olaj- és kenőanyagtól mentesen kell tartani. A csúszós markolatok és fogófelületek lehetetlenné teszik a szerszám biztonságos fogását és felügyeletét az esetleges váratlan helyzetekben.**



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Javítás:

- Az elektromos szerszámok garanciális és garancia utáni javítását a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.**



ELEKTROMOS ÜTVECSAVARÓZÓ HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ KIEMELT BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓK:

- A fenti szerszám csavarok és anyák meghúzására és kilazítására szolgál és csak erre a célra szabad használni.**
- Az ütvecsavarozóval végzett munkálatok során megfelelő védőeszközöket kell használni, különösen fülvédő tokot, védőszemüveget, védőkesztyűt és hajhálót.**
- A termék használata során az elektromos szerszámot a szigetelt fogantyúnál kell fogni. A csatlakozóelem rejtett vezetőekkel vagy a saját tápkábelrel érintkezhet. A „feszültség alatt” lévő vezetővel érintkezéskor rögzített elemek azt eredményezhetik, hogy az elektromos szerszám szabadon elérhető fémlemei is „feszültség alá” kerülhetnek és áramütést okozhatnak.**
- Munkavégzés során az elektromos szerszámot mindkét kézzel erősen kell fogni és stabilan kell állni. A csavarok és anyák meghúzása és kilazítása során rövid idejű magas forgatónyomatékok léphetnek fel.**
- Stabil testtartást kell felvenni, mellyel ellenáll a szerszám forgatónyomaték által kiváltott normál vagy váratlan mozgásnak. A rezgések, rángatások, helytelen pozíció a felsőkar vagy a tenyér sérülését okozhatja. Fejezze be a munkavégzést, ha fáradtságot vagy fájdalmat érez.**
- Ellenőrizze a berendezés műszaki állapotát. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a gép azon elemeinek műszaki állapotát, melyek normál kopásnak vannak kitéve, hogy biztos legyen azok megfelelő működésében. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek nem mutatnak ütés vagy beragadás jeleit. Ellenőrizze az összes elem megfelelő rögzítését, illetve nincs rajtuk szemmel látható repedés. Tilos a szerszámot használni, ha a dugókulcs befogó (szerszámbefogó) bármilyen sérülés nyomait viseli.**
- A felhasznált dugókulcsoknak és más rögzített szerszámoknak ütve típusú szerszámmal való használatra alkalmasnak kell lennie. A mellékelt rögzített szerszámoknak működőképesnek, tisztának és sérülésmentesnek kell lenniük, míg a méretének meg kell felelniük a szerszámbefogó méretének. Tilos a dugókulcs vagy csatlakozó aljzat átalakítása. Sohasem használjon nem ütvecsavarozóba használatos dugókulcsot.**
- Állítsa le a dugókulcs mozgását a forgásirány módosítása előtt. Mindig kapcsolja ki a szerszámot és várja meg a teljes ledlást, mielőtt módosítaná a forgásirányt.**
- A dugókulcs cseréje előtt kapcsolja le a szerszámot a tápellátásról vagy reteszelje a kapcsológombot, hogy elkerülje a dugókulcs szerszám véletlen elindítása okozta kilövellését.**
- Az elektromos szerszám lehelyezése előtt várja meg, míg teljesen leáll a szerszám. A forgó dugókulcs ruhába gabalyodhat és elakadhat, ami veszélyes situációt eredményezhet.**
- A megfelelő nyomatékmal való meghúzást igénylő csavarokat és anyákat dinamometrikus nyomatékulccsal kell meghúzni.**
- Nem szabad túlterhelni a szerszámot. Nem szabad a szerszámot túl erősen a csavarra nyomni munkavégzés során. Ha nem lehet kicsavarozni a csavart és a kulcs nem mozdul el, azonnal fejezze be a munkát. Ebben az esetben erősebb szerszámot kell használni vagy manuális kulccsal kell folytatni a munkát.**

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

TKU1000 ELEKTROMOS ÚTVECSAVARÓZÓ

Az eredeti utasítások fordítása



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



FIGYELEM! Olvassa el a szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tűzveszély és/vagy komoly sérülés fordulhat elő

Őrizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!

Az alábbi figyelmeztetések során használt „elektromos szerszám” kifejezés olyan szerszámot jelöl, melynek áramellátása hálózatról (tápkábel) vagy akkumulátorral (kábel nélkül) történik.



FIGYELEM! Általános munkavédelmi szabályok:

1. Munkahelyi biztonság:

- Tartsa tisztán a munkaterületét és ügyeljen a jó megvilágításra! A munkaterületén uralkodó rendetlenség balesetekhez vezethet.
- Ne dolgozzon elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyulladásveszélyes folyadékok, gázok vagy folyadékok közelében. Az elektromos szerszámok használata során szikra keletkezhet, mely belobbanthatja a port és a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket attól a helytől, ahol használja az elektromos szerszámot. A figyelemelterelés miatt elveszítheti kontrollját az elektromos szerszám felett.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatával kapcsolatos általános szabályok:

2. Elektromos biztonság:

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugója meg kell feleljen az aljzattal. Tilos a csatlakozó dugó módosítása! Tilos hosszabbítók használata a védőföldeléses kábelrel ellátott elektromos szerszámok esetében! A csatlakozó dugók és aljzatok módosítása növeli az áramütés kockázatát!
- Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel vagy tárgyakkal, mint a csövek, fűtőtestek, fűtőradiátorok vagy hűtőszekrények! A földelt részekkel való érintkezés esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek az elektromos szerszámot! Víz behatolása esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne erőltesse a csatlakozó kábel! Ne használja a hálózati kábelt a szerszám mozgatóására, húzására vagy a csatlakozó dugó aljzatról történő kihúzására. Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát!
- Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozást a szabadban történő használatra alkalmas kültéri hosszabbítókkal kell megoldani. A szabadban történő használatra alkalmas hosszabbítók használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- A berendezést 30mA vagy kisebb kioldó áramú védőkapcsolós (RCD) elektromos hálózatra javasolt kapcsolni csatlakoztatni.

- Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben használja, elkerülhetetlen egy feszültségvédelmi eszköz használata, mint egy hibááram védelmi kapcsoló (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELEM! A szerszám használatának biztonságával kapcsolatos általános figyelmeztetések:

3. Személyi biztonság:

- Ez a berendezés nem használható csökkentett fizikai, szenzoriális vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy olyan személyek által, akik nem ismerik a berendezést, kivételt képeznek azok a helyzetek, amikor a berendezés használata felügyelet alatt vagy a használati utasítások betartásával történik egy, a biztonságot felelős személy által.
- Legyen figyelmes, összpontosítson arra, amit csinál és legyen mindig annak tudatában, hogy elektromos szerszámmal dolgozik! Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll! Elektromos szerszám használatánál egy pillanattal is figyelmen kívül hagyhatja a komoly sérülések okozója lehet!
- Hordjon védőruházatot! Minden esetben viseljen védőszemüveget! Olyan védőruházatot hordása mint a porvédő maszk, csúszásbiztos cipő, fülvédő vagy hallásvédő csökkenti a sérülések kockázatát!
- Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon! A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója kikapcsolt állapotban van! Az elektromos szerszám mozgatása vagy bekapcsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!
- Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el minden szerszámot a közelből! Az elektromos szerszám mozgó részein hagyott szerszámok sérüléseket okozhatnak!
- Ne hajoljon le mélyen! Álljon biztosan és tartsa meg az egyensúlyát! Ez az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- Öltözzön fel megfelelően! Ne hordjon bő ruházatot vagy ékszert! Haját kösse be, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről! A bő ruházat, az ékszer és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Amennyiben a berendezés alkalmas külső porelszívó és porgyűjtő csatlakoztatására, győződjön meg arról, hogy ezek helyesen lettek csatlakoztatva és használva. A porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyek kockázatát.
- Ne engedje, hogy az elektromos szerszám gyakori használata során szerzett jártasság hatására túlzott magabiztossá váljon és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A figyelmen kívül hagyás egy pillanat alatt súlyos testi sérülést okozhat.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

4. Az elektromos szerszám használata és gondozása:

- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! Az elvégzendő

rékavichat roboczych.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:

Maszyna w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Maszynę należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych.

■ Czyszczenie

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, obudowa elektronarzędzia i szczeliny wentylacyjne muszą być wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Urządzenie wycierać czystą wilgotną ściereczką, z niewielką ilością mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

Po czyszczeniu odczekać aż urządzenie całkowicie wyschnie.

TRANSPORT:

Elektronarzędzie transportować i składować w kufrze transportowym, chroniąc przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

TYPOWE USTERKI I ICH USUWANIE:

Elektronarzędzie nie włącza się lub przerywa pracę:

- sprawdzić czy przewód zasilający (5) jest prawidłowo podłączony oraz dopływ prądu do gniazda zasilającego;
- sprawdzić stan szczotek węglowych i w razie potrzeby wymienić;
- jeżeli elektronarzędzie nadal nie działa, pomimo że jest zasilane napięciem i ma nieużyte szczotki węglowe, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

■ Wymiana szczotek węglowych

Silnik wyposażony jest w szczotki węglowe, które są częściami zużywającymi się. Jeżeli zostaną one zużyte lub znajdą się one w pobliżu

«graniczy zużycia», która wynosi 6 mm, to grozi to poważnymi zakłóceniami w pracy silnika. Po stwierdzeniu zużycia szczotek należy je wymienić na nowe. Ponadto zawsze szczotki węglowe należy utrzymywać w czystym stanie tak, aby mogły one swobodnie przesuwać się w szczotkotrzymaczach.

Wymianę szczotek zawsze przeprowadzać parami. Używać wyłącznie identycznych szczotek węglowych.



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem wymiany szczotek zawsze wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.

Dla wymiany szczotek należy za pomocą płaskiego śrubokręta odkręcić szczotkotrzymacze (3) i wyjąć szczotki. Po założeniu nowych szczotek dokręcić szczotkotrzymacze.

Po wymianie należy uruchomić urządzenie na 5 minut na biegu jałowym.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

UWAGA! W razie problemów technicznych prosimy kontaktować się z uprawnionym serwisem. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składowanie niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом ⚠ и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

1. Техника безопасности на рабочем месте:

- a) Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- б) На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующейся легко-воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- в) Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

2. Электробезопасность:

- a) Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- б) Необходимо избегать прикосновения к поверхностям заземлённых или закороченных на массу элементов, таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального

отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.

- в) Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.
- г) Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабель электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.
- д) Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- е) Рекомендуется подключение устройства к электрической сети, снабженной выключателем остаточного тока (RCD) с током выключения 30 мА или менее.
- ё) Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

3. Индивидуальная безопасность:

- a) Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- б) Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- в) Необходимо применять средства личной защиты.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

8



ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРНОГО КЛЮЧА:

- Вышеуказанный инструмент используется для затягивания и ослабления болтов и гаек, и только для этих целей должен использоваться.
- При работе с ударным ключом использовать необходимые защитные средства, особенно наушники для защиты от шума, защитные очки, рабочие перчатки и сетки на длинные волосы.
- Во время выполнения операции держать электроинструмент за изолированные ручки. Соединительный элемент может соприкасаться со скрытыми проводами или собственным проводом. Соединительные элементы, соприкасающиеся с проводом "под напряжением", могут привести к тому, что металлические детали электроинструмента окажутся "под напряжением" и могут привести к поражению электрическим током.
- Во время работы электроинструмент необходимо крепко держать обеими руками и следить, чтобы положение было устойчивым. При затягивании или ослаблении болтов и гаек могут возникнуть кратковременные высокие моменты реакции.
- Необходимо принять соответствующую позу, позволяющую противодействовать нормальному или неожиданному движению инструмента, вызванному крутящим моментом. Вибрация, рывки, неправильное положение могут повредить руку или ладонь. Прекратите работу, если Вы чувствуете усталость или боль.
- Проверить техническое состояние устройства. Перед началом работы необходимо проверить техническое состояние тех его элементов, которые подвержены нормальному эксплуатационному износу, будут ли они работать должным образом. Убедиться в отсутствии битых и признаков заклинивания в движущихся элементах. Убедиться, что все элементы надежно закреплены и отсутствуют видимые трещины. Запрещается использовать инструмент, если держатель насадок (поводок) или шнур питания имеют видимые признаки повреждения.
- Используемые торцевые ключи и другие вставные инструменты должны предназначаться для работы с ударными инструментами. Прилагаемые вставные инструменты должны быть исправными, чистыми и неповрежденными, а их размер должен соответствовать размеру поводка. Запрещается переделывать гнезда ключей или поводок. Категорически запрещается использовать другие насадки, кроме ударных.
- Перед изменением направления вращения остановите работу ключа. Обязательно выключите инструмент и дождитесь, пока ключ полностью остановится, прежде чем менять направление вращения.
- При замене рабочей насадки необходимо отключить инструмент от источника питания, чтобы не допустить ее сбрасывания при случайном запуске устройства.
- Перед тем, как отложить электроинструмент,

необходимо подождать, пока он не остановится. Вращающаяся насадка может запутаться в одежде и заблокироваться, что может создать опасные ситуации.

- Болты и гайки, требующие затяжки с соответствующей силой, должны быть затянуты динамометрическим ключом.
 - Нельзя перегружать инструмент. Нельзя его слишком сильно прижимать в процессе работы. Когда болт нельзя отвинтить и ключ не может начать движение, необходимо немедленно прекратить работу. В этом случае необходимо использовать более мощный инструмент или продолжить работу, используя ручной ключ.
 - Запрещено эксплуатировать электроинструменты с поврежденным кабелем электропитания. Не прикасаться к поврежденному кабелю электропитания. В случае повреждения кабеля электропитания во время работы, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки. Поврежденные провода увеличивают опасность поражения электрическим током.
- ВНИМАНИЕ:** Поврежденный кабель электропитания электроинструмента должен быть заменен кабелем электропитания, имеющимся в сервисных пунктах.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

Электрический ударный ключ - это удобный инструмент, предназначенный для завинчивания и отвинчивания резьбовых соединений с помощью соответствующих сменных ударных насадок 1/2" (13 мм), которые надеваются на поводок. Он наиболее полезен при замене автомобильных колес, монтаже или демонтаже элементов, соединяемых болтами, ремонте садовых машин и т.п.

Разрешается использовать соответствующие переходники, универсальные соединители и адаптеры между посадочным квадратом на выходе из ударного гайковерта и ударной головкой с квадратным гнездом.



ВНИМАНИЕ! Инструмент и дополнительное оснащение необходимо применять (с обязательным соблюдением указаний производителя) только в соответствии с предназначением. Категорически запрещается применять инструмент для каких-либо других целей.

Нельзя использовать гайковерт в качестве молотка для удаления или выпрямления крестовых соединительных элементов. Ни в коем случае не пытаться приспособить инструмент для иных применений и не вносить изменений в инструмент.

Необходимо помнить, что наше устройство не предназначено для профессионального, ремесленного или промышленного использования. Гарантийное соглашение не действует, если устройство использовалось на ремесленных, промышленных или аналогичных предприятиях.

Каждое применение устройства, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, выполненные пользователем, освобождают производителя от ответственности



DĖMESIO! Įrankį ir papildomą įrangą galima naudoti (būtinai laikantis jų gamintojo nurodymų) tik pagal jos paskirtį. Kategoriskai draudžiama naudoti įrankį bet

kokiems kitiems tikslams.

Įrankio negalima naudoti kaip plaktuko kryžminių jungčių elementų šalinimui arba tiesinimui. Niekomet nebandykite pritaikyti įrankio kitiems tikslams ir niekuomet nebandykite įrankio perdirbti.

Nepamirškite, kad šis įrankis neskirtas profesionaliam naudojimui amatų arba pramonės įmonėse. Garantija netaikoma, jeigu įrankis naudojamas amatų arba pramonės įmonėse ar panašiai veiklai.

Kiekvienas įrankio panaudojimas ne pagal čia nurodytą paskirtį yra draudžiamas ir panaikina garantiją. Tokiu atveju gamintojas neatsako už dėl tokio įrankio panaudojimo atsiradusią žalą.

Bet koks vartotojo atliktas įrankio perdirbimas atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už įrankio padarytą žalą vartotojui arba aplinkai.

Įrankio panaudojimas pagal paskirtį apima saugos taisyklių bei naudojimo instrukcijoje pateiktą montavimo ir eksploatacijos nurodymų laikymąsi. Be to, būtina kuo atidžiau laikytis galiojančių, apsaugą nuo nelaimingų atsitikimų liečiančių taisyklių.

Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama elektros prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Elektros prietaiso remontą galima atlikti tik specialiuose punktuose nurodytuose gamintoju. Prietaisų, maitinamų elektra remontą gali atlikti tik įgalioti asmenys.

Net ir naudojant įrankį pagal paskirtį, negalima visiškai pašalinti kai kurių rizikos veiksnių. Dėl įrankio konstrukcijos gali atsirasti tokie pavojingi veiksniai:

- išmetamų elementų sukelti kūno sužalojimai;
- klausos pažeidimas, jeigu nenaudojamos būtinos klausos aparato apsaugos priemonės.

■ Komplektavimas

- Elektrinis smūginis veržliasukis - 1 vnt.
- Smūginiai antgaliai - 4 vnt. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Dėžė transportui – 1 vnt.
- Naudojimo instrukcija – 1 vnt.
- Garantinis lapas – 1 vnt.

■ Piktogramos

Simbolių, esančių įrankio duomenų lentelėje, reikšmės (žr. A1 pav.).

- Smūginis antgalis
- 1/2" suktuvas
- Laikikliai
- Rankena
- Maitinimo laidas
- Klavišinis jungiklis – apsisukimai į dešinę
- Klavišinis jungiklis – apsisukimai į kairę

■ Piktogramos

Simbolių, esančių įrankio duomenų lentelėje, reikšmės (žr. A1 pav.).

- 1 padėtis: Prieš įjungdami, perskaitykite naudojimo instrukciją!
- 2 padėtis: Dėvėkite apsauginius akinius!
- 3 padėtis: Dėvėkite klausos apsaugos priemones!
- 4 padėtis: Dėvėkite apsaugines pirštines!

TECHNINIS DUOMENIS:

Maitinimo įtampa	230 V-240 V
Maitinimo dažnis	50 Hz
Sunaudojamas pajėgumas	1010 W
Apsukimų greitis be apkrovos n_0	2200/min
Sukimo momentas	450Nm
Suktuvo dydis	1/2" (13mm)
Svoris	3,4 kg
Prietaiso klasė	II/II
Akustinio slėgio lygis (LpA)	98,32 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LwA)	109,32 dB(A)
Matavimo paklaida $K_{\text{pat}}, K_{\text{wA}}$	3 dB(A)
Vibracija pagal EN 62841, smūginis jungiančiųjų elementų prisukimas su maksimalia įrankio jėga a_h	20,79 m/s ²
Matavimo paklaida K	1,5 m/s ²

Pateiktas virpesių lygis yra reprezentatyvus pagrindiniams prietaiso panaudojimams. Jeigu elektros prietaisas bus panaudotas kitiems tikslams arba su kitais papildomais darbo įrankiais bei jeigu nebus tinkamai prižiūrimas, virpesių lygis gali skirtis.

Pateiktos aukščiausi priežastys gali padidinti vibracijų lygį darbu metu. Būtina naudoti papildomas priemones, saugančias naudotoją nuo vibracijų pasekmių, pav.: prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, veiksmų eilės nustatymas.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės išmatuotos, taikant standartinį bandymo metodą, ir gali būti naudojamos įrankių lyginimui. Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės gali būti naudojamos pradiniam poveikio vertinimui.

Įspėjimai:

Vibracija ir triukšmas elektros įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, kadangi tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo ir apdirbamo objekto.

Būtina apibrėžti operatoriaus darbo saugos priemones. Jos turi remtis poveikio vertinimu realioje įrankio naudojimo situacijoje (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis: laiką, kuomet įrankis yra išjungtas ir kuomet veikia tuščia eiga, išskyrus įjungimo laiką).

PIRŠ PRADĖDANT DARBĄ:

- Patikrinkite, ar elektros maitinimo šaltinio parametrai atitinka įrankio duomenų lentelėje nurodytus parametrus.
- Jeigu dirbate su ilgutuvu, patikrinkite, ar ilgutuvo parametrai ir laidų skersmuo atitinka įrankio parametrus. Patariama naudoti kuo trumpesnius prailgintuvus. Prailgintuvus turi būti išvyniotas visame ilgyje.
- Jeigu įsigijote naują įrankį, patikrinkite, ar visi reguliuojantys elementai veikia teisingai. Įjungę įrankį į elektros tinklo lizdą, pirmiausiai patikrinkite, ar tinkamai veikia klavišinis jungiklis, ar perjungia apsisukimus į kairę ir dešinę.

■ Darbo įrankių keitimas:

DĖMESIO! Siekiant užtikrinti operatoriaus saugą, prieš keičiant šešiakampių antgalius, rekomenduojame išjungti elektros įrankį iš elektros tinklo, ištraukiant kištuką iš elektros tinklo.

Elektrinio smūginio veržliasukio darbo įrankiu yra jo antgalis, pvz. skirtas

- c) **Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorių.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.
- d) **Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesuapžinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą.** Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.
- g) **Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.
- h) **Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaros mechanizme.**
- i) **Elektros prietaisus valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir muilu.** Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
- j) **Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalys yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.**
- k) **Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.**
- l) **Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.**
- m) **Rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai turi būti švarūs, nealiejuoti ir netepaluoti.** Jeigu rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai yra slidūs, netikėtose situacijose negalėsite įrankio saugiai laikyti ir valdyti.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

5. Remontas:

- a) **Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX servisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė bei originalios atsarginės dalys.**



SPECIALŲ DARBO SU ELEKTRINIŲ SMŪGINIŲ VERŽLIASUKIUS SAUGĄ LIEČIANTYS NURODYMAI:

- a) Šis įrankis skirtas tik varžtų ir veržlių prisukimui ir atsukimui. Naudokite jį tik tam tikslui.
- b) **Naudodamiesi elektriniu smūginiu veržliasukiu, dėvėkite specialias apsaugos priemones, visų pirma nuo triukšmo saugančias ausines, apsauginius akinius, darbo pirštines bei tinkelius ilgias plaukams.**
- c) **Darbo metu elektros įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Jungiantysis elementas gali liesti paslėptus laidus arba jungiančią

elemento laidą. Jeigu jungiantieji elementai lies laidą, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotos metalinės įrankio dalys gali praleisti elektros srovę, o elektros smūgis sužeis operatorių.

- d) **Darbo metu elektros įrankį tvirtai laikykite abejomis rankomis, išlaikydami stabilią padėtį.** Prisukant arba atsukant veržles ir varžtus, gali pasitaikyti trumpi stiprios jėgos poveikio momentai.
- e) **Pasirinkite tokią padėtį, kuri garantuos apsaugą normalaus arba netikėto įrankio judesio, atsiradusio dėl sukimo momento, metu.** Dėl vibracijų, trūktelejimų, netinkamos padėties galimi peties arba delnų sužeidimai. Jeigu jaučiatės pavargę arba pajutote skausmą, nustokite dirbti su įrankiu.
- f) **Tikrinkite įrankio techninę būklę.** Prieš pradėdami darbą, patikrinkite normalios eksploatacijos metu susidėvintų elementų techninę būklę ir tinkamą veikimą. Patikrinkite, ar judantieji elementai nesitranko arba nėra įstrigę. Patikrinkite, ar visi elementai yra tinkamai pritvirtinti, ar nėra matomų įtrūkimų. Nenaudokite įrankio, jeigu antgalių laikiklis (suktuvus) arba elektros maitinimo laidas yra pažeisti.
- g) **Naudojami raktai ir kiti įstatomi įrankiai turi būti pritaikyti darbui su smūginiais įrankiais.** Įstatomi įrankiai turi būti švarūs, nesugadinti ir gerai veikti, o jų dydis turi atitikti suktuvo dydį. Draudžiama perdirbti raktų arba suktuvo lizdus. Niekuomet nenaudokite antgalių, neskirtų darbui su smūginiais įrankiais.
- h) **Prieš pakeisdami sukimosi kryptį, sustabdykite įrankio darbą.** Prieš pakeisdami sukimosi kryptį, visuomet išjunkite įrankį ir palaukite, kol jis visiškai sustos.
- i) **Prieš darbinio antgalio pakeitimą išjunkite įrankį iš elektros tinklo.** Tokiu būdu apsaugosite nuo įrankio išmetimo, jį įjungus netyčia.
- j) **Prieš padėdami elektros įrankį, palaukite, kol jis visiškai sustos.** Besisukantis antgalis gali įsiskuti į drabužius ir įstrigti, o taip gali kilti pavojinga situacija.
- k) **Varžtai ir veržlės, kurių prisukimui reikalinga atitinkama jėga, turi būti priveržiami sukimo momento veržliarakčiu.**
- l) **Įrankio negalima naudoti su per didele apkrova.** Darbo metu įrankio nespauskite per stipriai. Jeigu negalite atsukti varžto, o veržliasukis nesisuka, nedelsiant sustabdykite įrankio darbą. Tokiu atveju naudokite stipresnį įrankį arba tęskite darbą, panaudodami rankinį veržliaraktį.
- m) **Draudžiama naudoti elektros prietaisą, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas.** Draudžiama liesti pažeistą maitinimo laidą; jeigu maitinimo laidas pažeidžiamas darbo metu, nedelsiant ištraukti kištuką iš lizdo. Pažeistas maitinimo laidas didina elektros smūgio riziką.
- DĖMESIO!** Jeigu sugedo elektros prietaiso laidas, kuriuo negalima atjungti, pakeisti jį galima tik specialiu laidu arba laidu prieinamu pas gamintoją arba specializuotame remonto punkte.

ĮRANKIO PASKIRTIS IR APRAŠYMAS:

Elektrinis smūginis veržliasukis yra patogus įrankis, skirtas srieginių jungčių prisukimui arba atsukimui, panaudojant atitinkamus, keičiamus 1/2" (13mm) smūginius antgalius, įstatomus į suktuvą. Jis labiausiai praverčia, keičiant automobilių ratus, varžtais prisukamų elementų montavimui arba išmontavimui, sodo įrangos taisymui ir pan.

Galima naudoti atitinkamas universalias jungtis arba adapterius tarp suktuvo ir kvadratinio antgalio įstatymo lizdo.

za pavreждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Применение по назначению означает также соблюдение указаний по технике безопасности, а также инструкции по монтажу и указаний по эксплуатации, содержащихся в инструкции по обслуживанию. Кроме того, необходимо максимально строго соблюдать действующие правила по предотвращению несчастных случаев (правила техники безопасности).

Правильная эксплуатация электроинструмента относится также к техобслуживанию, хранению, транспортировке и ремонту.

Ремонт электроинструмента может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Устройства с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции устройства может иметь место следующая опасность:

- Опасность получения травм от вылетающих частей.
- Ухудшение слуха в случае неприменения необходимых средств защиты слуха.

■ Комплектация

- Электрический ударный ключ - 1 шт.
- Ударные насадки - 4 шт. (17мм, 19мм, 21мм, 22мм)
- Кейс для транспортировки - 1 шт.
- Инструкция по обслуживанию - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.

■ Элементы устройства

Нумерация элементов устройства относится к графическому изображению (рис. А), имеющемуся на странице 2 инструкции по обслуживанию:

1. Ударная головка
2. Посадочный квадрат 1/2"
3. Щеткодержатели
4. Рукоятка
5. Кабель электропитания
6. Клавишный выключатель - вращение вправо
7. Клавишный выключатель - вращение влево

■ Пиктограммы

Описание символов, имеющихся на щитке инструмента (см. рис. А1).

Poz. 1: Перед запуском в работу прочитать инструкцию по обслуживанию!

Poz. 2: Применять защитные очки!

Poz. 3: Применять средства защиты слуха!

Poz. 4: Работать в защитных рукавицах!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания	230 В-240 В
Частота тока питания	50 Гц
Потребляемая мощность	1010 Вт
Частота вращения без нагрузки n ₀	2200/мин
Крутящий момент	450Нм

Размер посадочного квадрата	1/2" (13мм)
Вес	3,4 кг
Класс оборудования	II/□
Уровень звукового давления (LpA)	98,32 дБ(А)
Уровень звуковой мощности (LwA)	109,32 дБ(А)
Коэффициент погрешности измерений K _{изм} , K _{кл}	3 дБ(А)
Вибрация согл. EN 62841, ударное затягивание соединительных элементов с максимальной силой инструмента a _h	20,72 м/с ²
Коэффициент погрешности измерений K	1,5 м/с ²

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибраций в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: технический уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очередности рабочих операций.

Заявленное общее значение вибрации и заявленные значения эмиссии шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения эмиссии шума можно использовать в предварительной оценке подверженности опасности.

Предупреждения:

Вибрация и эмиссия шума во время практического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа, которым инструменты используются, в особенности от типа обрабатываемого предмета.

Следует определить средства безопасности с целью защиты оператора, которые основываются на расчете уровня подверженности опасности в состоянии реального использования (учитывая все этапы операционного цикла, в ходе которых инструмент выключен и когда работает на холостом ходу, за исключением времени высвобождения).

ПЕРЕД ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К РАБОТЕ:

1. Убедиться, что источник питания имеет параметры, соответствующие параметрам устройства, указанным в паспортной табличке.
2. При работе с удлинителем необходимо убедиться, что параметры удлинителя, поперечные сечения кабелей соответствуют параметрам устройства. Рекомендуется применять максимально короткие удлинители. Удлинитель должен быть полностью размотан.
3. Новое устройство необходимо проверить на предмет правильной работы всех регулирующих элементов. После подключения электроинструмента к электрической розетке в первую очередь необходимо проверить правильность работы клавишного выключателя для вращения как вправо, так и

влево.

■ Замена рабочих инструментов:



ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения безопасности оператора рекомендуется перед заменой шестигранных насадок отсоединить электроинструмент от электросети, вытащив вилку из розетки.

Рабочим инструментом ударного электрического ключа является насадка, например, для шестигранных болтов, которая монтируется на поводке (2) электроинструмента. Насадка может быть использована при условии, что ее квадратное монтажное отверстие имеет размер, соответствующий размеру посадочного квадрата электроинструмента, указанному в разделе "Технические данные" (1/2" - 13 мм).

Насадку (1) необходимо надеть на посадочный квадрат (2) и нажать до упора (см. рис. А). Правильно надетая насадка не должна самопроизвольно сползть с посадочного квадрата. Пружинный предохранительный элемент, находящийся на конце посадочного квадрата электроинструмента, предназначен для удержания насадки в соответствующем положении даже при самой высокой частоте вращения двигателя.

Чтобы заменить инструмент необходимо потянуть за насадку, снимая ее с посадочного квадрата.

ВНИМАНИЕ! Для электроинструмента подходят кованые черные насадки, предназначенные для работы с ударными ключами. Использование обычных торцевых гаечных ключей из популярных наборов приводит к очень быстрому "разбиванию" такой насадки со стороны головки болта, а также может привести к ее разрушению.

РАБОТА:

■ Включение/выключение:



ВНИМАНИЕ! При отвинчивании винтов и гаек, они находятся внутри ударной головки. Имеется опасность получения травм от отлетающих частей, в том числе другими лицами и возможно повреждение предметов.

Для включения электроинструмента служит клавишный выключатель. В зависимости от способа нажатия выключателя, двигатель устройства вращается вправо или влево.



ВНИМАНИЕ! Электроинструмент необходимо включать только после надевания насадки на завинчиваемый или отвинчиваемый болт/гайку.

- Нажимая на выключатель в точке (6)(F), получаем вращение вправо. Как правило вращение вправо используется для завинчивания.

- Нажимая на выключатель в точке (7)(R), получаем вращение влево (отвинчивание).



ВНИМАНИЕ! Запрещается изменять направление вращения во время работы устройства. Обязательно необходимо подождать, пока не остановится электродвигатель.

- Чтобы выключить электроинструмент необходимо отпустить клавишный выключатель.

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ:

- Свинчиваемый или развинчиваемый предмет должен быть

закреплен таким образом, чтобы не допустить его случайного перемещения во время работы. Небольшие по размеру предметы можно закреплять в разного типа держателях, например, в тисках.

- Перед тем как начать завинчивание болта или гайки ключом, необходимо вручную наживить болт или гайку на резьбу (на несколько оборотов). Убедиться, что для отвинчиваемого или завинчиваемого элемента правильно выбран размер насадки. Неправильный выбор размеров может привести к повреждению как насадки, так и гайки или болта.

- При работе с ударным ключом при отрицательных температурах, прежде чем начинать работу, необходимо включить электроинструмент на холостом ходу на несколько минут. Это делается с целью разогреть смазку в ударной головке.

- Электрическим ключом можно затягивать большинство резьбовых соединений. Однако, для некоторых соединений требуется применение соответствующего измеряемого усилия затяжки. Поэтому для окончательного затягивания рекомендуется использовать динамометрические ключи.

- При работе с ударным ключом вибрации, вызываемые ключом, могут передаваться лицу, которое им пользуется. Работать только в рабочих перчатках.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

Машина в принципе не требует специальных процедур по техническому уходу. Машину следует хранить в месте, недоступном для детей, содержать в чистоте, защищать от влаги и пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния вредных атмосферных условий.

■ Чистка устройства

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых работ связанных с очисткой или обслуживанием электроинструмента необходимо извлечь штепсельную вилку кабеля питания из сетевой розетки.

Для обеспечения безопасной и высокопроизводительной работы необходимо содержать электроинструмент и его вентиляционные отверстия/щели в чистоте. Рекомендуется очищать устройство непосредственно после каждого применения.

Устройство протирать мягкой тряпкой с небольшим количеством мыла. Не применять никаких чистящих средств или растворителей, так как они могут повредить пластмассовые части корпуса устройства. Обратите внимание, чтобы вода не попадала вовнутрь устройства.

После очистки подождать, пока устройство полностью высохнет.

ТРАНСПОРТИРОВКА:

Электроинструмент транспортировать и хранить в транспортном кейсе, защищающей от влаги, проникновения пыли и мелких объектов. Особенно следует защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить электродвигатель.

ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Электроинструмент не включается или имеются перебои в работе:

- проверить, правильно ли присоединен кабель электропитания (5), а также наличие напряжения в сетевой розетке;
- проверить состояние угольных щеток и заменить их при



НАУДОЖИМО ИНСТРУКЦИЈА ELEKTRINIS SMŪGINIS VERŽLIASUKIS TKU1000 Originalios instrukcijos vertimas



PRIEŠ RADEANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.

[SPĖJIMAS!] Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais  bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.



Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus įspėjimus ir visas saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.

Žemiau pateiktuose įspėjimuose sąvoka „elektros prietaisas“ apibūdina elektros prietaisą maitinamą elektros energija iš elektros tinklo (maitinimo laidais) arba elektros prietaisą maitinamą akumuliatoriumi (belaids).

[SPĖJIMAS!] Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.



1. Sauga darbo vietoje:

- Darbo vietoje turi būti švaru, tvarkinga bei geras apšvietimas.** Tinkama bei netinkama darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudoti elektros prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degūs skysčiai, degios dujos arba dulkės.** Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.
- Darbo vietoje negali būti vaikų bei pašaliniai.** Dėmesio nukreipimas gali būti elektros prietaiso valdymo pradžioje priežastimi.



[SPĖJIMAS!] Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

2. Elektros sauga:

- Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui.** Jokių būdu negalima keisti kištuko. Jeigu elektros prietaisas turi įžeminimą, negalima naudoti ilginuovo. Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokias kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvais.** Kontaktas su žemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės.** Jeigu vanduo patenka į elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.
- Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį.** Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitęptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailgintuvus.** Prailgintuvų skirtų darbiui lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Įrankį rekomenduojama jungti į elektros maitinimo tinklą, turintį likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio išjungimo srovė yra 30 mA arba mažesnė.**
- Jeigu negalima išvengti elektros prietaiso naudojimo drėgnoje**

aplinkoje, naudokite RCD įrenginį. RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.



[SPĖJIMAS!] Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

3. Žmoniu sauga:

- Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintys fizinį, jutimo arba psichinį negalavimą, taip pat asmenys neturintys darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu už saugą.**
- Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu.** Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojate narkotikus, alkoholi ar vaistus. Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- Dėvėkite tinkamą aprangą.** Nešiokite apsauginius akinius. Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, šalmai, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.
- Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai.** Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumuliatoriaus įjungimą bei prieš paimant arba pernešant prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Prietaiso pernešimas su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingu atsitikimo priežastimi.
- Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus.** Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- Nepasilenkite pernelyg į priekį.** Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikima stovėseną ir tinkamą kūno laikyseną leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.
- Dėvėkite tinkamą aprangą.** Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.
- Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusiurbimo ir dulkių surinkėjo, įsitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį.** Dulkių surinkėjų panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.
- Elektros įrankių naudojimo įgūdžiai, įgyti dažno jų naudojimo metu, negali per daug padidinti Jūsų pasitikėjimo savimi ir leisti nesilaikyti saugos taisyklių.** Neatsargiai naudojantis elektros įrankiais, galima rimtai susižeisti per kelias sekundes.



[SPĖJIMAS!] Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

4. Rūpestinga elektros prietaisų priežiūra ir naudojimas

- Neperkraukite prietaiso.** Naudojamo prietaiso galingumas turi atitikti atliekamam darbiui. Tinkamai parinktas elektros prietaisas leis atlikti darbą gerai ir saugiai.
- Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusiu jungikliu.** Elektros prietaisas, kurio negalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.

ВЫРОБЦЕ:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa, Польша

Это устройство выhovuje вnitrostátním i evropským normám a bezpečnostním požadavkům.

POZOR: V případě technických problémů so obratke na servis s příslušným oprávněním. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaní odborníci, s použitím původních náhradních dílů.

ОХРАНА ЖИВОТНОГО ПРОСТРЕДИ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.

необходимости;

- если же электроинструмент имеет неизношенные угольные щётки, но не работает при наличии напряжения питания, необходимо опрavit его в ремонтный сервисный пункт по адресу, указанному в гарантийной карте.

■ Замена угольных щёток

Электродвигатель оснащён угольными щётками, которые изнашиваются. Если они будут изношены или близки к «пределу износа», который составляет 6 мм, это может вызвать серьёзные нарушения в работе электродвигателя. После выявления износа щёток, следует заменить их новыми. Кроме того, необходимо содержать щётки в чистоте, так чтобы они могли свободно перемещаться в гнёздах.

Смену щёток необходимо выполнять парами. Использовать только идентичные оригинальным угольные щётки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем приступить к замене щёток, следует обязательно извлечь штепсельную вилку кабеля электропитания из розетки.

Чтобы выполнить замену щёток, необходимо при помощи плоской отвёртки отвинтить щёткодержатели (3) и извлечь щётки. После того, как будут вставлены новые щётки, вкрутить щёткодержатели.

После замены щёток запустить электроинструмент на 5 минут в работу на холостом ходу.



Politika компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»;
ул. Марывильска 34,
03-228 Варшава, ПОЛЬША

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! В случае возникновения технических проблем, просим связаться с авторизованным сервисным пунктом. Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных запасных частей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ! Представленный символ означает, что запрещено размещать использованное оборудование вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, в рамках которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

INSTRUCȚIUNE DE FOLOSIRE MAȘINĂ DE ÎNȘURUBAT CU IMPACT TKU1000 Traducere din instrucțiunea originală



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.

ATENȚIE! Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.



Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

1. Siguranța în zona de lucru:

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidente.
- Nu utilizați uneltele electrice în atmosferă infl amabilă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

2. Siguranța electrică:

- Ștecherule uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați cașă niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștecher împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). Ștecherule nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa ce intră într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportare, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- Vă recomandăm să racordați aparatul la o rețea electrică dotată cu un comutator cu curent diferențial (RCD) cu amperaj de acționare de 30mA sau mai mic.
- În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).

Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

3. Siguranța personală:

- Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Fiți precauți, fiți atenți la utilizare și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări personale grave.
- Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile personale.
- Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
- Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări personale.
- Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcămintă largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
- Nu permiteți ca abilitățile obținute prin utilizarea frecventă a sculei electrice să vă facă să vă simțiți prea încrezători în sine și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile necorespunzătoare pot provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.



AVERTISMENT! Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

4. Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice

- Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs. Unealta de lucru adecvată va

otăceț.

■ Vîmîna praconicîh năstrojî:



POZOR! Za účelem zajištění bezpečnosti obsluhy, doporučujeme před výměnou šestihranných koncovek, odpojit elektronářadí od elektrické sítě vytážením zástrčky z elektrické zásuvky.

Pracovním nástrojem elektrického přiklepového klíče je koncovka – nástrčný klíč, např. na šestihranné šrouby, která se montuje na unášec (2) elektronářadí. Podmínkou použití koncovky je, aby její čtvercový montážní otvor měl velikost odpovídající velikosti unášeče elektronářadí uvedenou v kapitole „Technické údaje” (1/2” – 13 mm).

Koncovku (1) je třeba přiložit k unášeci (2) a vtlačit nadoraz (viz obr. A). Správně umístěná násadka by neměla mít tendenci samovolně se sesunout z unášeče. Úkolem pružného bezpečnostního prvku, který se nachází na konci unášeče elektronářadí, je udržet koncovku v požadované poloze i při nejvyšších otáčkách motoru.

Za účelem výměny nástroje je třeba za koncovku potáhnout a sundat ji z unášeče.

POZOR! Na elektronářadí je třeba nasazovat kované koncovky, černé, přízpusobené práci s příklepovými klíči. Používání nástrčných klíčů z populárních sad způsobuje velmi rychlé „rozbití” takové koncovky ze strany hlavy šroubů a může také vést k jejímu rozpadu.

PRÁCE:

■ Zapínání/vypínání



POZOR! Během povolování šroubů a matic se tyto součástky nacházejí uvnitř příklepové násadky. Je zde nebezpečí zranění odhozenými součástmi, také může dojít ke zranění jiných osob nebo poškození předmětů.

Ke spouštění elektronářadí je určen kolébkový vypínač. V závislosti na způsobu stlačení vypínače se motor zařízení otáčí doprava nebo doleva.



POZOR! Elektronářadí lze spouštět až po nasazení koncovky na utahovaný nebo povolovaný šroub/maticu.

- Stlačení vypínače v bodu (6)(F) vyvolá otáčky doprava – otáčky doprava zpravidla louží k zašroubování.
- Stlačení vypínače v bodu (7)(R) vyvolá otáčky doleva – odšroubování.



POZOR! Je zakázáno měnit směr otáček během práce zařízením. Je třeba vždy počkat, až se motor elektronářadí zastaví.

- Pro vypnutí elektronářadí uvolněte tlak na kolébkový vypínač.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRÁCE:

- Šroubovaný nebo rozšroubovaný předmět by měl být upevněný způsobem znemožňujícím jeho náhodné přesunutí během práce. Předměty malé velikosti lze upevňovat do držáků různého druhu, např. do svéráku.
- Před zahájením utahování šroubu nebo matice klíčem zašroubujte manuálně šroub nebo matici na závit (minimálně několik otáček). Přesvědčte se, že byla dobře zvolena velikost koncovky vzhledem k utahovanému nebo odšroubovávanému prvku. Špatná volba velikosti může mít za důsledek zničení jak koncovky, tak matice nebo šroubu.
- Při práci s příklepovým klíčem při teplotě pod nulou je třeba před zahájením práce spustit nářadí na volnoběh po dobu několika minut.

Cílem tohoto je rozehrátí maziva v příklepové hlavě.

- Elektrickým klíčem lze utahovat většinu šroubových spojů. Některé spoje vyžadují však použití odpovídající, měřené síly utahování, proto také doporučujeme používání ke konečnému utahování dynamometrických klíčů.
- Během práce s příklepovým klíčem se mohou vibrace vyvolávané klíčem přenášet na osobu, která jej obsluhuje. Pracujte výhradně v pracovních rukavících.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA:

Stroj v podstatě nevyžaduje zvláštní údržbu. Nářadí skladujte na místě, které není přístupné dětem, udržujte jej čisté, chráňte před vlhkem a zaprášením. Podmínky skladování by měly vyloučit možnost mechanického poškození nářadí a minimalizovat vliv škodlivých povětrnostních podmínek.

■ Čištění

POZOR! Před začátkem údržby se ujistěte, zda je zařízení odpojeno od napájení.

Pro zajištění bezpečné a efektivní práce, nesmí být v krytu elektronářadí a ventilačních otvorů prach a znečištění. Doporučuje se čištění zařízení bezprostředně po každém použití.

Otírejte zařízení vlhkým hadříkem, s malým množstvím mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit části zařízení vyrobené z umělé hmoty. Dávejte pozor, aby se dovnitř zařízení nedostala voda.

Po čištění počkejte, až zařízení zcela vyschne.

DOPRAVA:

Zařízení dopravujte a skladujte v kufru chránícím je před vlhkostí, průnikem prachu a drobných částic. Drobné části, které proniknou dovnitř krytu, můžou poškodit motor.

TYPICKÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ:

Elektronářadí se nezapíná nebo pracuje přerušovaně:

- zjistěte, zda je elektrický kabel (5) správně zapojen a zda je v zásuvce proud;
- zkontrolujte stav uhlíkových kartáčků a případně je vyměňte;
- pokud elektronářadí i nadále nefunguje, i když má správný přívod elektrické energie a neopotřebované uhlíkové kartáčky, třeba je odeslat do servisní opravy na adresu uvedenou v záručním listu.

■ Výměna uhlíkových kartáčů

Motor je vybavený uhlíkovými kartáči, které se provozem opotřebovávají. Pokud se opotřebují, nebo jsou na hranici opotřebení, která je 6 mm, hrozí to závažnými poruchami v práci motoru. Po zjištění opotřebování kartáčů je třeba je vyměnit za nové. Kromě toho je třeba uhlíkové kartáče vždy udržovat čisté tak, aby se mohly svobodně posunovat v držácích kartáčů.

Výměnu kartáčů je třeba vždy provádět v párech. Používejte výhradně identické uhlíkové kartáče.



VÝSTRAHA!

Před zahájením výměny kartáčů vždy vyjměte zástrčku vodiče napájení z elektrické zásuvky.

Pro výměnu kartáčů odšroubujte s použitím plochého šroubováku držáky kartáčů (3) a kartáče vyjměte. Po nasazení nových kartáčů držáky kartáčů opět utáhněte.

Po výměně spusťte zařízení na 5 minut bez zátěže.

přiklepových koncovek 1/2" (13 mm) nasazovaných do unášeče. Nejúčtečnější je při výměně kol automobilu, montování a odmontování součástí spojovaných šrouby, opravě zahradnických spojů, apod. Mezi unášečem rázového klíče a lůžkem čtvercové násadky je dovoleno použít redukci, univerzální spojky a adaptéry.



POZOR! Nářadí a příslušenství lze využívat (za předpokladu dodržování pokynů výrobce) pouze dle jeho určení. Zakazuje se používat nářadí jiným způsobem.

Nedovoluje se používat klíč jako kladivo k odstraňování nebo rovnání křížových spojek. Nikdy nezkoušejte přizpůsobovat nářadí k jinému využití a nikdy jej nepředělávejte.

Pamatujte na to, že naše zařízení není určeno k profesionálnímu používání řemeslníky nebo v průmyslu. Záruční smlouva neplatí, pokud by bylo zařízení používané v řemeslných nebo průmyslových dílnách nebo na obdobnou činnost.

Každé použití nářadí jinak, než dle určení, je zakázáno a způsobí ztrátu záruky. V tomto případě výrobce již neručí za vzniklé škody.

Jakékoliv úpravy zařízení, prováděné uživatelem, způsobí, že výrobce již neručí za škody vzniklé uživateli a okolí.

K použití dle určení patří také dodržování návodu k použití a návodu k montáži. Kromě toho je třeba co nejdůkladněji dodržovat platné předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BoZP).

Ke správnému použití pneumatického nářadí patří také údržba, skladování, přeprava a opravy.

Elektronářadí mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení, které je napájeno ze sítě, by měly opravovat pouze osoby, které jsou k tomuto oprávněny.

I při používání nářadí v souladu s jeho určením nelze zcela eliminovat určité rizikové faktory. Vzhledem ke konstrukci a stavbě stroje se mohou vyskytnout následující ohrožení:

- Nebezpečí úrazu odhozenou součástí.
- Poškození sluchu při nepoužívání potřebné ochrany sluchu.

■ Kompletace

- Elektrický přiklepový klíč - 1 ks.
- Přiklepové koncovky - 4 ks. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Transportní kufřík - 1 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.

■ Součásti zařízení

Číslování součástí se týká grafického znázornění (obr. A) na 2 stránce návodu k použití:

1. Přiklepová násadka
2. Unášeč 1/2"
3. Uchycení kartáčů
4. Úchyt
5. Vodič napájení
6. Kolébkový vypínač - otáčky doprava
7. Kolébkový vypínač - otáčky doleva

■ Piktogramy

Vysvětlivky symbolů se nacházejí na výrobním štítku zařízení (viz obr. A1).

Pol. 1: Před zapnutím zařízení si přečtěte si návod k použití!

Pol. 2: Používejte ochranné brýle!

Pol. 3: Používejte ochranná sluchátka!

Pol. 4: Používejte pracovní/ochranné rukavice!

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí napájení	230 V-240 V
Kmitočet napájení	50 Hz
Odebíraný výkon	1010 W
Rychlost otáček bez zátěže n_0	2200/min
Točivý moment	450Nm
Velikost unášeče	1/2" (13mm)
Hmotnost	3,4 kg
Třída zařízení	II/□
Hladina akustického tlaku (LpA)	98,32 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	109,32 dB(A)
Tolerance měření K_{pav} , K_{uav}	3 dB(A)
Vibrace podle EN 62841, příklepové utahování spojovacích součástí s maximální silou nářadí a_0	20,79 m/s ²
Tolerance měření K	1,5 m/s ²

Uvedená úroveň vibrací platí pro základní použití elektronářadí. Pokud by bylo elektronářadí použité jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedené. Výše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy pily proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržbu elektronářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadí pracovních úkonů.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny standardními způsoby zkoušení a lze je používat pro účely srovnávání s jiným nářadím.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze využívat při předběžném vyhodnocení vystavení.

Výstrahy:

Vibrace a emise hluku během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, a především v závislosti na druhu obráběného předmětu.

Je třeba určit bezpečnostní prostředky na ochranu obsluhy, a to na základě odhadu skutečného vystavení během používání (při zohlednění všech částí operačního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí zapnuto, a doba, kdy je na volnoběhu, s výjimkou doby spouštění).

PŘED ZAČÁTKEM PRÁCE:

1. Přesvědčte se, že zdroj napájení má parametry odpovídající parametrům zařízení uvedeným na jmenovitém štítku.
2. V případě práce s prodlužovacím kabelem je třeba se přesvědčit, že parametry prodlužovacího kabelu, průřezy vodičů, odpovídají parametrům zařízení. Doporučuje se používat pokud možno nejkratších prodlužovačů. Prodlužovač by měl být zcela roztažen.
3. Nové zařízení je třeba zkontrolovat z hlediska správného fungování všech nastavitelných prvků. Po zapojení elektronářadí do elektrické zásuvky je třeba nejdříve zkontrolovat, zda kolébkový vypínač správně funguje, a to jak ve směru pravých, tak ve směru levých

efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

- b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modifi cării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice.** În cazul deteriorării, prevedeați repararea unelei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umeză (nu udă) și săpun.** Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.
- j) **Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**
- m) **Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie menținute curate fără ulei și grăsimi.** Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit ținerea în siguranță și controlul sculei în situații neașteptate.



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

5. Repararea:

- a) **Reparații în garanție și postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.**

INDICAȚII DETALIAȚE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA MAȘINII DE

ÎNȘURUBAT CU IMPACT:

- a) **Unealta su-menționată este destinată pentru strângerea și destrângerea șuruburilor și a piulițelor și trebuie să fie utilizată doar în aceste scopuri.**
- b) **Atunci când lucrați cu unealta folosiți mijloacele de protecție necesare, în special protecție auditivă anti-zgomot, ochelari de protecție, mănuși de lucru și plasă pentru pârlung.**
- c) **Țineți unealta electrică de mânerule izolate în timpul lucrului.** Piesa conectoare poate atinge fire electrice ascunse sau cablul propriu. Piese conectoare care ating cablul "sub tensiune" pot face ca piesele din metal neacoperite ale unelei electrice să fie "sub tensiune" și pot duce la electrocutarea operatorului.
- d) **Țineți ferm unealta electrică în timpul lucrului cu ambele mâini și mențineți o poziție stabilă.** Atunci când strângeți sau desurubati șuruburi și piulițe poate apărea un cuplu ridicat de scurtă durată.
- e) **Trebuie să luați o poziție corespunzătoare care combată deplasarea normală sau neașteptată a unelei cauzată de turație.** Vibrațiile, scuturarea, poziția necorespunzătoare pot afecta brațul sau mâinile. Încetați să lucrați în cazul de oboseală sau atunci când simțiți durere.
- f) **Verificați starea tehnică a aparatului.** Înainte de a începe lucrul trebuie să verificați starea tehnică a pieselor care se uzează în timpul exploatării normale pentru a stabili dacă vor funcționa în mod corect. Verificați dacă piesele mobile nu bat sau nu sunt blocate. Verificați dacă toate piesele sunt fixate în mod corespunzător sau dacă nu prezintă fisuri. Nu folosiți unealta în cazul în care suportul ajutorului (colectorul) sau cablul de alimentare prezintă orice semne vizibile de defecțiune.
- g) **Ștuțurile și celelalte unelte utilizate trebuie să fie adaptate pentru lucrul cu unelte cu percuție.** Uneltele atașate trebuie să fie în stare bună, curate și fără defecțiuni, iar dimensiunea acestora să se potrivească cu dimensiunea colectorului. Se interzice modificarea soclurilor cheii sau colectorului. Nu folosiți niciodată alte racorduri decât cele prevăzute pentru percuție.
- h) **Opriti mereu unealta înainte de a schimba direcția de rotire.** Opriti mereu unealta și așteptați până ce aceasta se oprește integral înainte de a schimba direcția de rotire.
- i) **Atunci când schimbați capul de lucru trebuie să decuplați unealta de la sursa de alimentare pentru a evita reculul acesteia în caz de pornire accidentală a unelei.**
- j) **Înainte de a lăsa unealta electrică așteptată până ce aceasta se oprește.** Ștuțul care se rotește se poate încurca în haine și se poate bloca, ceea ce poate duce la apariția unor situații periculoase.
- k) **Șuruburile și piulițele care necesită strângere cu o anumită forță trebuie să fie înșurubate cu o cheie dinamometrică.**
- l) **Nu suprasolicitați unealta.** Nu apăsați excesiv în timpul lucrului. Atunci când șurubul nu poate fi desurubat și unealta nu poate porni, trebuie să încetați imediat lucrul. În acest caz trebuie să folosiți o unealtă mai puternică sau să continuați lucrul folosind o cheie de mână.
- g) **Nu este permisă utilizarea aparatului electric cu cablu de alimentare deteriorat.** Nu atingeți cablul deteriorat; în cazul în care cablul se deteriorează în timp ce folosiți aparatul trebuie să scoateți ștecherul din priză. Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.

ATENȚIE! În cazul în care cablul de alimentare nedemontabil se deteriorează, trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu ansamblul disponibil la producător ori într-un atelier de reparații specializat.

disponibil la producător ori într-un atelier de reparații specializat.

DESTINAȚIA ȘI DESCRIEREA APARATULUI:

Mașina de înșurubat cu impact este o unealtă de mână destinată pentru strângerea și destrângerea conexiunilor filetate cu ajutorul capetelor schimbabile de percuție 1/2" (13mm) aplicate pe vârful de lucru. Este foarte utilă pentru schimbarea roților de mașină, montarea sau demontarea pieselor înfiletate cu șurub, repararea mașinilor agricole, etc.

Se permite utilizarea de adaptoare speciale, conectoare și racorduri universale între colector și ieșirea din cheia cu percuție și socul ștuțului pătrat.



ATENȚIE! Unealta și echipamentele adiționale trebuie utilizate (atunci când respectați indicațiile producătorului) doar pentru scopuri conforme cu destinația. Se interzice în mod categoric utilizarea unelei în orice alte scopuri.

Nu folosiți cheia drept ciocan pentru îndepărtarea sau îndreptarea pieselor pătrate de racordare. Nu încercați să adaptați unealta pentru alte utilizări și nu modificați niciodată unealta.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că aparatul nu este destinat pentru uz profesional, meșteșugăresc sau industrial. Garanția nu se aplică în cazul în care aparatul a fost utilizat în atelier meșteșugăresc, industriale sau alte activități similare.

Fiecare utilizare a unelei în mod neconform cu destinația sus-indicată este interzisă și duce la pierderea garanției și scutește producătorul de răspunderea pentru daunele apărute în urma acestor situații.

Orice modificare a aparatului efectuată de utilizator scutește producătorul de responsabilitatea pentru defecțiunile și pagubele pe care le-a suferit utilizatorul și mediul.

Utilizarea în mod conform cu destinația de utilizare presupune, de asemenea, respectarea indicațiilor referitoare la siguranță, precum și instrucțiunile de montaj și indicațiile de exploatare din instrucțiunile de utilizare. Pe lângă acestea trebuie să respectați cu strictețe prevederile în vigoare legate de prevenirea accidentelor (protecția muncii).

Utilizarea corespunzătoare a aparatului se referă de asemenea și la întreținere, depozitare, transport și reparații.

Unealta electrică poate fi reparată doar în punctele de service menționate de producător. Aparatele alimentare la rețea trebuie să fie reparate doar de persoane calificate în acest sens.

În ciuda utilizării în mod corespunzător cu destinația nu pot fi eliminați în totalitate anumiți factori de risc rezidual. Datorită construcției și structurii unelei pot apărea următoarele pericole:

- Pericol de leziuni cauzate de piesele desprinse.
- Afectare a auzului în cazul în care nu se utilizează protecție auditivă corespunzătoare.

■ Conținutul setului

- Mașină de înșurubat cu impact - 1 buc.
- Vărfuri de impact - 4 buc. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Valiză pentru transport - 1 buc.
- Instrucții de folosire - 1 buc.
- Fișa de garanție - 1 buc.

■ Piese din aparat

Numerotarea pieselor din aparat se referă la reprezentarea grafică (des. A) amplasată pe pagina 2 din instrucțiunile de utilizare:

1. Ștuț percuție
2. Colector 1/2"
3. Cleme pentru perii
4. Măner
5. Cablu de alimentare
6. Comutator rotire – rotire la dreapta
7. Comutator rotire – rotire la stânga

■ Pictograme

Explicarea simbolurilor inscripționate pe plăcuța nominală a aparatului (vezi des. A1).

Poz.1: Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a porni aparatul!

Poz.2: Purtați ochelari de protecție!

Poz.3: Purtați protecție auditivă!

Poz.4: Purtați mănuși de protecție!

DATE TEHNICE:

Tensiune de alimentare	230 V-240 V
Frecvență de alimentare	50 Hz
Curent consumat	1010 W
Turația fără sarcină n_0	2200/min
Momentul forței	450Nm
Dimensiune colector	1/2" (13mm)
Masa	3,4 kg
Clasa echipamentului	II/□
Nivelul presiunii acustice (LpA)	98,32 dB(A)
Nivelul puterii acustice (LwA)	109,32 dB(A)
Incertitudine K_{pl}, K_{wn}	3 dB(A)
Vibrații cf. EN 62841, strângerea cu percuție a pieselor conectoare cu forța maximă a unelei a_u	20,79 m/s ²
Incertitudine K	1,5 m/s ²

Nivelul menționat de vibrații este reprezentativ pentru utilizarea aparatului electric. Dacă aparatul electric va fi utilizat pentru alte scopuri sau cu alte instrumente de lucru precum și dacă nu va fi întreținut corespunzător, nivelul de vibrații ar putea diferi de cel indicat. Motivele indicate mai sus pot duce la sporirea nivelului de expunere la vibrații pe toată durata timpului de funcționare.

Trebuie să introduceți mijloace adiționale de siguranță, care au scopul de a proteja operatorul de efectele de expunere la vibrații, de ex.: întreținere aparat electric și instrumente de lucru, asigurarea temperaturii corespunzătoare a mâinilor, stabilirea ordinii operațiilor de muncă.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiile de zgomot au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare și pot fi utilizate pentru a compara un dispozitiv cu altul.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiile de zgomot pot fi utilizate în evaluarea inițială a expunerii.

Avertismente:

Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot să difere de valorile declarate în funcție de modul în care sunt utilizate unelele, în special de tipul piesei prelucrate.

Trebuie determinate măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe estimarea expunerii în starea reală de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul în care instrumentul este oprit și când funcționează în ralanti, cu excepția

- a) **Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat. Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.**
- c) **Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterii. Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.**
- d) **Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronářadím nebo s tímto návodem na používání elektronářadí. Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.**
- e) **Elektronářadí je třeba udržovat. Je třeba kontrolovat souosost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součásti a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.**
- f) **Řezací nástroje musí být ostré a čisté. Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.**
- g) **Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.**
- h) **V nízkých teplotách, nebo pokud se nářadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.**
- i) **K čištění elektronářadí použijte měkký, vlhký (ne mokrý) hadřík a mýdlo. Nepoužívejte benzin, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.**
- j) **Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokovány a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.**
- k) **Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.**
- l) **Doprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému použití.**
- m) **Držáky a plochy uchopení udržujte čisté, nezamastěné olejem a mazivem. Kluzké držáky a plochy uchopení neumožňují bezpečné držení nářadí a jeho plnou kontrolu v nečekaných situacích.**



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.

5. Oprava:

- a) Záruční a pozáruční opravy svého elektronářadí provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původních náhradních dílů.



ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO PŘÍKLEPOVÉHO KLÍČE:

- a) **Uvedené nářadí je určeno k utahování a povolování šroubů a matic a může se používat výhradně k těmto účelům.**
- b) **Při práci s příklepovým klíčem používejte požadované osobní**

ochranné prostředky, především chrániče sluchu, ochranné brýle, pracovní rukavice a sítka na dlouhé vlasy.

- c) **Při provádění operace držte elektronářadí za izolované držáky. Spojovací prvek se nesmí dotýkat skrytých vodičů ani vlastního kabelu. Pokud by se spojovací prvky dotýkaly kabelu "pod napětím" mohlo by to způsobit, že i odkryté kovové části elektrického nářadí budou "pod napětím", což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem obsluhy.**
- d) **Elektronářadí je třeba při práci silně držet oběma rukama a udržovat si stabilní postoj. Při utahování nebo povolování šroubů a matic se mohou vyskytnout krátkodobě vysoké reakční momenty.**
- e) **Je třeba stát ve vhodném postoji umožňujícím reagovat na běžný i na nečekaný pohyb nářadí, způsobený kroutícím momentem. Vibrace, zaskuby, nesprávná poloha mohou poškodit rameno nebo dlaně. Pokud pocítíte únavu nebo bolest, přestaňte pracovat.**
- f) **Kontrolujte technický stav zařízení. Před zahájením práce zkontrolujte technický stav jeho součástí, které se běžně za provozu opotřebovávají, zda budou dobře fungovat. Zkontrolujte, zda pohyblivé součástky „neházejí“ nebo se nezasekávají. Zkontrolujte, zda jsou všechny prvky správně upevněny, a jestli na nich nejsou viditelné praskliny. Je zakázáno používat nářadí, pokud by se na držáku nástrčných nástrojů (unděseč) nebo napájecím kabelu vyskytovaly viditelné známky poškození.**
- g) **Používané nástrčné klíče a jiné nástroje musí být určené pro práci s příklepovým nářadím. Připojené nástroje musí být způsobilé, čisté a nepoškozené a jejich velikost přizpůsobená velikosti unděseče. Je zakázáno předelávat sedla klíčů nebo unděseče. Nikdy nepoužívejte jiné než příklepové nástrčné nástroje.**
- h) **Před změnou směru otáček zastavte práci klíče. Než změníte směr otáček, vždy nejprve vypněte nástroj a počkejte, až se klíč zcela zastaví.**
- i) **Po dobu výměny pracovního nástroje je třeba nástroj odpojit od napájení, abyste se vyhnuli jeho vyhození v případě náhodného spuštění nářadí.**
- j) **Před odložením elektronářadí je třeba počkat, až toto bude nehybné. Otáčející se nástroj se může zachytit do oděvu a zablokovat, což může vést ke vzniku nebezpečných situací.**
- k) **Šrouby a matice vyžadující zašroubování s příslušnou silou, je třeba utahovat dynamometrickým klíčem.**
- l) **Je zakázáno nářadí přetěžovat. Na nářadí se nesmí během práce příliš přitlačit. Když se šroub nedá odšroubovat a klíč se nemůže pohybovat, je třeba okamžitě přerušit práci. V tomto případě je třeba použít silnější nářadí nebo pokračovat v práci s použitím manuálního klíče.**
- m) **Je zakázáno používat elektronářadí s poškozeným elektrickým kabelem. Nedotýkejte se poškozených kabelů; v případě, že se kabel poškodí během práce, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poškozené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem. UPOZORNĚNÍ! Pokud by byl pevný přívodní kabel zařízení poškozený, je třeba jej nechat vyměnit u výrobce nebo v odborné opravě, nebo kvalifikovanou osobou, abyste tak zamežili ohrožení.**

URČENÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ:

Příklepový elektrický klíč je příruční nářadí určené k utahování a odšroubování závitových spojů s použitím vhodných vyměnitelných



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.



POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem ⚠ a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

V níže uvedených výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

1. Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparů.
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

2. Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. Původní nepředělané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohříváče, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku. Používání prodlužovace určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.

- Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

3. Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídatý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilu nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přílba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přenesení, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenos elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- Je zakázáno přilís se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlcovači prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prachu.
- Nedovolte, aby vaše znalosti získané častým používáním elektronářadí způsobily, že se budete cítit sebejistě a začnete ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrnost při činnosti může způsobit v zlomku sekundy závažný úraz.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

4. Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným k elektrické síti vybavené proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.

timpului de declanșare).

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că sursa de alimentare are parametri care corespund parametrilor uneltei, indicați pe plăcuța aparatului.
- În cazul în care lucrați cu un prelungitor trebuie să vă asigurați că parametri prelungitorului, secțiunile firelor corespund parametrilor aparatului. Recomandăm folosirea prelungitoarelor cât mai scurte. Prelungitorul trebuie să fie desfășurat în întregime.
- Aparatul nou trebuie testat pentru a verifica dacă toate piesele funcționează corect. După ce ați conectat unealta electrică la sursa de instalatie electrice trebuie, în primul rând, să verificați dacă comutatorul pentru rotire funcționează corect, atât la rotații la dreapta cât și în cazul rotirii la stânga.

■ Schimbarea uneltelor de lucru:



ATENȚIE! Pentru a asigura siguranța operatorului, vă recomandăm ca înainte de schimbarea soclurilor hexagonale, să decuplați unealta electrică de la rețeaua electrică decuplând ștecherul de la priză de rețea.

Unealta de lucru a cheii cu percuție este ștuțul, de ex. pentru șuruburile hexagonale care se montează pe colectorul (2) uneltei electrice. Condiția de utilizare a ștuțului este ca orificiul pătrat al acesteia să aibă mărimea corespunzătoare colectorului uneltei electrice indicată în capitolul „Date tehnice” (1/2” – 13 mm).

Ștuțul (1) trebuie montat pe colector (2) și apăsat până la capăt (vezi des. A). Ștuțul montat corect nu trebuie să prezinte tendința de desprindere automată de pe colector. Piesa de protecție cu arc situată la capătul colectorului uneltei electrice are sarcina de a menține ștuțul în poziția corespunzătoare chiar și la cea mai ridicată rotație a motorului.

Pentru a schimba unealta trebuie să trageți ștuțul și să-l scoateți din colector.

ATENȚIE! Pe unealta electrică trebuie să montați ștuțuri forjate, negre, adaptate pentru lucrul cu unelte cu percuție. Utilizarea de ștuțuri obișnuite din seturile populare duce la „lărgirea” rapidă a ștuțului în partea dinspre capătul șurubului, precum și poate duce la distrugerea acesteia.

LUCRUL:

■ Pornire/oprire



ATENȚIE! Atunci când desfileți șuruburi și piulițe aceste piese se află în interiorul ștuțului pentru percuție. Există pericolul de apariție a leziunilor provocate de piesele degajate, de asemenea și pentru alte persoane și obiecte.

Pentru a porni unealta electrică trebuie să folosiți comutatorul de rotire. În funcție de modul de apăsare al comutatorului motorul uneltei se rotește la dreapta sau la stânga.



ATENȚIE! Unealta electrică trebuie pornită doar după ce așezați ștuțul pe șurubul/piulița pentru strângere sau desstrângere.

- Apăsați comutatorul în punctul (6)/(F), pentru rotire spre dreapta – de obicei rotirea spre dreapta va fi utilizată pentru strângere.

- Apăsați comutatorul în punctul (7)/(R), pentru rotire spre stânga – desstrângere.



ATENȚIE! Nu schimbați direcția de rotire pe durata de funcționare a aparatului. Așteptați mereu până ce motorul uneltei electrice se oprește.

- Pentru a opri unealta electrică încetați să apăsați comutatorul de rotire.

INDICAȚII PRIVITOARE LA LUCRUL CU APARATUL:

- Obiectul de strâns sau destrâns trebuie să fie fixat într-un mod care nu permite deplasarea accidentală a acestuia în timpul lucrului. Obiectele de dimensiuni mici pot fi fixate în diferite tipuri de suporturi, de ex. în menghină.
- Înainte de a începe să strângeți șuruburi sau piulițe trebuie să filetați manual șurubul sau piulița pe filet (cel puțin câteva rotații). Asigurați-vă că ați selectat bine mărimea ștuțului în funcție de piesa de strâns sau destrâns. În cazul în care mărimea este selectată în mod incorect, se poate ajunge la deteriorarea atât a ștuțului, cât și a piuliței sau șurubului.
- În cazul în care lucrați cu unealta la temperaturi negative, trebuie să porniți unealta electrică pentru câteva minute în gol înainte de a o utiliza. Acest lucru are drept scop încălzirea lubrifiantului din capul cu percuție.
- Puteți folosi unealta pentru a strânge majoritatea conexiunilor cu șurub. Anumite conexiuni necesită, totuși folosirea unei anumite forțe de strângere și, din acest motiv, recomandăm pentru strângerea finală folosirea unei chei dinamometrice.
- Atunci când lucrați cu mașina de înșurubat vibrațiile generate de cheie pot fi transferate către operator. Lucrați doar cu mânuși de lucru.

DEPOZITAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

Unealta nu necesită o întreținere specială. Unealta trebuie depozitată într-un loc uscat, nu la îndemâna copiilor, trebuie menținută curată, protejată de umezeală și praf. Condițiile de depozitare trebuie să elimine posibilitatea de deteriorare mecanică sau efectele nocive ale diferitelor condiții atmosferice.

■ Curățire

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice operație de curățare și de întreținere trebuie să vă asigurați că aparatul este decuplat de la sursa de alimentare.

Pentru a asigura o funcționare sigură și cu randament, carcasa polizorului și orificiile de ventilare trebuie să fie ferite de pulberi și murdărie. Recomandăm curățirea uneltei imediat după folosire.

Unealta trebuie ștears cu o cârpă curată și umeză, cu o mică cantitate de săpun. Nu folosiți mijloace de curățire sau diluanți; pot deteriora unele părți ale polizorului din material plastic. Aveți atenție ca apa să nu intre în interior.

După curățare așteptați până ce aparatul se usucă în întregime.

TRANSPORT:

Aparatul trebuie transportat și depozitat în valiza de transport, care protejează împotriva umezelii, infiltrării de praf și a obiectelor mici, mai ales trebuie să asigure orificiile de ventilare. Elementele mici, care infiltră în interiorul carcasei, pot distruge motorul.

DEFECȚIUNI TIPICE ȘI SOLUȚIONAREA ACESTORA:

Unealta electrică nu poartă sau încetează să lucreze:

- verificați dacă cablul de alimentare (5) este montat corect și dacă priză este alimentată cu curent electric;
- verificați starea perilor de cărbune și schimbați-le în cazul în care este necesar;
- în cazul în care unealta electrică nu funcționează în continuare, cu toate că este alimentată cu curent și perile de cărbune sunt în stare bună,

trebuie să trimiteți aparatul la centrul de service la adresa indicată.

■ Schimbarea periilor de cărbune

Motorul este echipat cu perii de cărbune, care sunt elemente uzabile. Dacă sunt uzate sau se află în apropierea «graniței de uzură», care este de 6 mm, este un pericol pentru funcționarea corectă a motorului. După descoperirea periilor uzate, trebuie înlocuite cu perii noi. Indiferent, periile de cărbune trebuie întreținute în stare curată, pentru a se putea mișca liber pe locul de țineră a periilor.

Înlocuirea periilor trebuie să aibă loc întotdeauna în pereche. Utilizați doar perii de cărbune identice.



AVERTISMENT! Înainte de începerea înlocuirii periilor, deconectează ștecherul cablului de alimentare de la rețeaua de alimentare.

Pentru înlocuirea periilor trebuie să folosiți o șurubelniță, trebuie demontate locurile de țineră a periilor (3) și scoateți periile. După montarea de perii noi, înșurubați la loc locurile de țineră a periilor.

După schimbarea, porniți unealta timp de 5 minute în gol.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o., str. Marywilka 34, 03-228 Varșovia, POLONIA

Această unealtă respectă normele naționale și europene, precum și normele de siguranță.

ATENȚIE: În caz de probleme tehnice, vă rugăm să contactați un service autorizat. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat, folosind doar părți de schimb originale.

PROTECȚIA MEDIULUI:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția punerii echipamentelor uzate împreună cu celelalte deșuri menajere (sub risc de amendă). Componente periculoase care fac parte de utilaje electrice și electronice dăunează mediul natural și sănătatea omului.

Fiecare menaj ar trebui să participe la recuperarea și reciclarea utilajelor uzate. În Polonia și în Europa se formează sau există deja niște sisteme de colectare a utilajelor uzate, în cadrul cărora toate punctele de vânzare ale utilajelor citate sunt obligate să primească utilajele uzate înapoi. În plus, există și punctele specializate în colectarea asemenea

remonta servisa punktu.

■ Oglіșu suku maiņa

Dzinējs ir aprīkots ar ogļīšu sukām, kuras nolieņojas. Ja tās nolieņojas vai atrođas tuvu «nolieņošanās robežai», kura sastāda 6 mm, tad tas draud ar nopietniem dzinēja darbības traucējumiem. Ja tiek konstatēta ogļīšu nolieņošana, tās nepieciešams apmainīt ar jaunām. Bez tam ogļīšu sukas vienmēr nepieciešams uzturēt tīrībā tā, lai tās varētu brīvi pārvietoties ogļīšu turētājā.

Ogļīšu suku maiņu vienmēr veikt pāros. Lietot tikai identiskas ogļīšu sukas.



BRĪDINĀJUMS! Pirms ogļīšu suku maiņas vienmēr izvilkt barošanas vada kontaktdakšīņu no tīkla ligzdas.

Lai apmainītu sukas ar plakano skrūvgriezi atskrūvēt ogļīšu turētājus (3) un izņemt ogļītes. Pēc jauno ogļīšu ielikšanas pieskrūvēt ogļīšu turētāju. Pēc maiņas nepieciešams ieslēgt ierīci uz 5 minūtēm brīvgājienā.

RAŽOTĀJS:

PROFIX SIA,

Marywilka iela 34,

03-228 Varšava, Polija

Ši ierīce ir saskaņā ar valsts un Eiropas normām, kā arī ar drošības prasībām.

UZMANĪBU! Tehnisku problēmu gadījumā lūdzam kontaktēties ar pilnvarotu servisu. Visāda veida labošanas darbus jāveic kvalificētam personālam, lietojot oriģinālas rezerves daļas.

VIDES AIZSARDZĪBA:



UZMANĪBU: Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošas briesmīgas vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklēšanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vai jau eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētajas iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētas iekārtas vākšanas punkti.



Politika firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



Firmas PROFIX politika ir nepārtraukta savu produktu pilnveidošanas politika, tāpēc firma sev rezervē tiesības ieviest izstrādājuma specifikācijas izmaiņas bez iepriekšējas paziņošanas. Zīmējumi, kuri uzrādīti apkalpošanas instrukcijā kalpo tikai kā piemērs un var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces reālā izskata.

Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.

Vibrācijas un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskā lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no tā, kā tiek izmantots instruments un kāds materiāls tiek apstrādāts.

Operatora aizsardzībai nepieciešams notiekt drošības līdzekļus, kuri pamatojas uz iedarbības novērtējumu faktiskajā lietošanas laikā (ņemot vērā visas operatīvā cikla darbības daļas, kā piemēram laiku, kurā instruments ir izslēgts un kad strādā tukšgaitā, izņemot sprūda laiku).

PIRMS DARBA SĀKUMA:

1. Pārlicināties, ka barošanas avota parametri atbilst parametriem uzrādītiem uz ierīces plāksnītes.
2. Strādājot ar pagarinātāju nepieciešams pārlicināties, ka pagarinātāja parametri, vadu šķēsgriezums atbilst ierīces parametriem. Ieteicams lietot pēc iespējas īsus pagarinātājus. Pagarinātājam jābūt pilnībā atītam.
3. Jaunā ierīcē nepieciešams pārbaudīt visu regulēšanas elementu pareizu darbību. Pēc elektroinstrumenta pievienošanas elektriskās instalācijas ligzdā pirmkārt nepieciešams pārbaudīt Rocker switch slēdža darbību, kā labo tā arī kreiso apgriezīgu virzienu.

■ Darba instrumentu maiņa:



UZMANĪBU! Lai tiktu nodrošināta operatora drošība, ieteicams pirms sešstūra uzgaļu maiņas atvienot elektroinstrumentu no elektriskā tīkla izņemot kontaktakšņu no tīkla ligzdas.

Elektriskās triecienslēgas darba instruments ir uzgalis, piem. sešstūra skrūvē, kuru uzstāda uz elektroinstrumenta patronas (2). Uzgaļa izmantošanas nosacījums ir, lai tā kvadrāta montāžas caurums būtu atbilstošs ar elektroinstrumenta patronas izmēru, kurš uzrādīts nodaļā „Tehniskie dati” (1/2” – 13 mm).

Uzgalī (1) nepieciešams pielikt pie patronas (2) un piespiest līdz galam (skat. zīm. A). Pareizi uzstādīts uzgalis patstāvīgi neizbīdās no patronas. Atsperes drošības elements, kurš atrodas elektroinstrumenta patronas galā tur uzgalī atbilstošā stāvoklī arī pie maksimāliem dzinēja apgriezieniem.

Instrumenta maiņai uzgalī nepieciešams pavilkt un noņemt no patronas.

UZMANĪBU! Elektroinstrumentā nepieciešams uzstādīt **kaltus, melnus uzgalus, kuri ir piemēroti darbam ar triecienslēgām.** Izmantojot parastos populāro komplektu uzmetamo atslēgu uzgalus rada ātru tādu uzgaļu „izsīšanu” no skrūves galvas puses, kā arī var notikt tā saplīšana.

DARBS:

■ Ieslēgšana/izslēgšana



UZMANĪBU! Skrūvējot skrūves un uzgriežņus šīs daļas atrodas triecienu uzgalī. Pastāv trauma rašanās bīstamība no lidojošām daļām, arī priekš citiem cilvēkiem un priekšmetiem.

Elektroinstrumentu ieslēdz ar Rocker switch slēdži. Atkarībā no slēdža nospiešanas veida ierīces dzinējs griežas labā vai kreisā virzienā.



UZMANĪBU! Elektroinstrumentu nepieciešams ieslēgt tikai pēc uzgaļa uzlikšanas uz ieskrūvējamo vai izskrūvējamo skrūvi/uzgriezni.

- Nospiežot slēdži punktā (6)(F), iegūstam labos apgriezienus – parasti labie apgriezieni kalpo ieskrūvēšanai.
- Nospiežot slēdži punktā (7)(R), iegūstam kreisos apgriezienus – atskrūvēšana.



UZMANĪBU! Ierīces daba laikā nedrīkst mainīt apgriezienu virzienu. Vienmēr nepieciešams pagaidīt līdz elektroinstrumenta dzinējs apstājas.

- Elektroinstrumentu izslēdz atbrīvojot spiedienu uz Rocker switch slēdži.

NORĀDĪJUMU ATTIECĪBA UZ DARBU:

- Saskrūvējamam vai atskrūvējamam priekšmetam jābūt nostiprinātam tāda veidā, lai tas darba laikā nevarētu nejauši pārvietoties. Neliela izmēra priekšmetus var stiprināt dažāda veida turētājos, piem. skrūvspīles.
- Pirms skrūves vai uzgriežņa ieskrūvēšanas sākuma ar atslēgu, ar roku uz vītņi uzskrūvēt skrūvi vai uzgriezni (vismaz dažus apgriezienus). Pārlicināties, vai pareizi izvēlēts uzgaļa izmērs attiecībā uz pieskrūvējamo vai atskrūvējamo elementu. Nepareizi izvēlēts izmērs var radīt kā uzgaļa tā arī uzgriežņa vai skrūves defektu.
- Strādājot ar triecienslēgu atslēgu minusa temperatūrās, pirms darba sākuma uz dažām minūtēm nepieciešams ieslēgt elektroinstrumentu brīvā gaitā. Tas nepieciešams eļļas sasīšanai triecienslēga galvā.
- Ar elektrisko atslēgu var pieskrūvēt lielāko daļu skrūvju savienojumu. Tomēr dažiem savienojumiem nepieciešams pielietot atbilstošus, mērītu griešanas spēku, tāpēc arī ieteicams galīgai pieskrūvēšanai izmantot dinamometrisku atslēgu.
- Strādājot ar triecienslēgu atslēgas radītā vibrācija var iedarboties uz personu, kura apkalpo ierīci. Strādāt tikai aizsargcimdos.

GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:

Mašīnai principā nav nepieciešama speciāla konservācija. Mašīnu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās, uzturēt tīrā stāvoklī, sargāt no mitruma un putekļiem. Glabāšanas apstākļiem jāizslēdz mehānisko bojājumu iespēju kā arī kaitīgo atmosfēras apstākļu iedarbību.

■ Tīrīšana

UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas un konservācijas darbiem nepieciešams pārlicināties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota.

Lai nodrošinātu drošu un ražīgu darbu elektroinstrumenta korpusam un ventilācijas atverēm jābūt brīviem no putekļiem un netīrumiem. Ieteicams tīrīt ierīci uzreiz pēc katras lietošanas.

Ierīci slaucīt ar mitru drānu lietojot nedaudz ziepes. Nelietot nekādus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus; tie var sabojāt no plastmasas izgatavotās ierīces detaļas. Nepieciešams uzmanīties, lai ierīcē neiekļūtu ūdens.

Pēc tīrīšanas pagaidīt līdz ierīce pilnībā izžūst.

TRANSPORTS:

Ierīci transportēt un glabāt transportēšanas koferī, kurš sargā no mitruma, putekļiem un smalko elementu iekļūšanas. Īpaši nepieciešams nodrošināt ventilācijas atveres. Smalkie elementi, kuri iekļūst korpusā var sabojāt dzinēju.

TIPVEIDA DEFEKTI UN TĀ NOVĒRŠANA:

Elektroinstruments neizslēdzas vai pārtrauc darbu:

- pārbaudīt vai barošanas vads (5) ir pareizi pievienots kā arī vai barošanas ligzdā ir strāvas plūsma;
- pārbaudīt ogļīšu suku stāvokli un nepieciešamības gadījumā nomainīt;
- ja elektroinstruments joprojām nedarbojas, neskatoties uz to, ka ir spriegums un labas ogļīšu sukas, nepieciešams to nosūtīt uz norādīto



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA ELEKTRISKĀ TRIECIENSLEGA TKU1000

Oriģinālās instrukcijas tulkojums



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.



BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem ⚠, kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.

Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumām iemesls.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstruments” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstruments barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

1. Darba vietas drošība:

- a) Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. Nekārtība un slikts apgaismojums ir negadījumu iemesls.
- b) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu un putekļainā vidē. Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- c) Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. Novērotājam nepieciešams zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

2. Elektriskā drošība:

- a) Elektroinstrumenta kontaktakšņam jābūt pielāgotam pie kontaktligzdām. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktakšņu. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstruments ir apgādāts ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzīslu. Ja netiek darīts kontaktakšņu un kontaktligzdu izmaiņas, tas samazina elektriskā triecienu risku.
- b) Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkaures radiatoru un dzesinātāji. Gadījumā, ja notiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- c) Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- d) Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkt kontaktakšņu no kontaktligzdas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. Bojāti

vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.

- e) Gadījumā, ja elektroinstruments tiek lietots ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē. Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- f) Ieteicams ierīci pievienot pie elektriskā tīkla, kurš ir aprīkots ar RCD slēdzi ar 30mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.
- g) Gadījumā, ja ir nepieciešamība lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas starpības ierīci (RCD). Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

3. Individuālā drošība:

- a) Šī ierīce nav piemērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinās par drošību atbildīgas personas.
- b) Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mīkls strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- c) Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādus kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālais traumas risks.
- d) Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārlicināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt negadījuma iemesls.
- e) Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas. Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- f) Nedrīkst pārlieku tālu izliekties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- g) Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt vaļīgas apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.
- h) Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārlicināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu

ieelpošanas bīstamību.

- i) Nedrīkst pieļaut, lai iemaņas iegūtas bieži lietojot elektroinstrumentu samazinātu mūsu modrību un drošības noteikumu ignorēšanu. Bezrūpīga rīcība var izraisīt nopietnus ievainojumus sekundes laikā.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

4. Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- a) Nedrīkst pārslēgt elektroinstrumentu. Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizs elektroinstrumenta nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.
- b) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Katrs elektroinstrumenta, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.
- c) Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktakšņus no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uzstādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana. Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.
- d) Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazīnušas ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- e) Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt. Nepieciešams pārbaudīt asu sakrītību vai kustīgo daļu iekļīšanās, detaļu plīsumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja tiek konstatēti bojājumi, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.
- f) Griežējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. Attiecīgi uzturēti asi griežējinstrumenta asmeņi samazina iekļīšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.
- g) Elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus, kuri varētu saņemt darbu. Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.
- h) Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēļļa.
- i) Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mikstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes. Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.
- j) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanos ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.
- k) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.
- l) Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.
- m) Rokturus un satveršanas virsmas nepieciešams uzturēt tīras, bez eļļas un smēres. Neparedzētās situācijās slideni rokturi un satveršanas virsmas nodod iespēju droši turēt un kontrolēt instrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

5. Remonts:

- a) Savu elektroinstrumentu garantijas un pēcgarantijas remontus veic PROFIX serviss, kas garantē visaugstāko remontu kvalitāti kā arī tiek izmantotas oriģinālas rezerves daļas.



ELEKTRISKĀS TRIECIENATSLĒGAS ĪPAŠIE LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- a) Augstāk minētā ierīce paredzēta skrūvju un uzgriežņu pieskrūvēšanai un atskrūvēšanai, un to nepieciešams lietot tikai tādos gadījumos.
- b) Strādājot ar triecienslēgu lietot nepieciešamos aizsardzības līdzekļus, it īpaši aizsargaustiņus, aizsargbrilles, darba cimdus kā arī tīklus gariem matiem.
- c) Operācijas veikšanas laikā elektroinstrumentu turēt pie izolēta roktura. Savienojamais elements var saskarties ar neredzamiem vadiem vai pašu vadu. Savienojamie elementi saskaroties ar vadu "zem sprieguma" var radīt, ka elektriskā instrumenta atklātās metāla daļas būs "zem sprieguma" un operatoram var radīt elektriskās strāvas triecienu.
- d) Elektroinstrumentu darba laikā nepieciešams stipri turēt ar abām rokām un rūpēties par stabilu stāju. Skrūvju un uzgriežņu pieskrūvēšanas vai atskrūvēšanas laikā var rasties iesaistīti lieli reakcijas momenti.
- e) Nepieciešams ieņemt atbilstošu stāju, kura dod iespēju pretoties normālai un neparedzētai griezes momenta radītai instrumenta kustībai. Vibrācija, sitiens, neatbilstošs ķermeņa stāvoklis var traumēt plecu vai rokas. Pārtraukt strādāt, ja jūtam nogurumu vai sāpes.
- f) Pārbaudīt ierīces tehnisko stāvokli. Pirms darba sākumu nepieciešams pārbaudīt to elementu tehnisko stāvokli, kuri ir pakļauti normālai ekspluatācijas nolietotai, vai tie pareizi darbosies. Pārbaudīt vai kustīgie elementi neviņē vai nekļūst. Pārbaudīt vai visi elementi atbilstoši piestiprināti, vai nav redzami plīsumi. Nedrīkst lietot instrumentu, ja uzgaļu patronai vai barošanas vadam ir jebkādas bojājumu pazīmes.
- g) Izmantotām gala atslēgām vai citiem ielikamiem instrumentiem jābūt piemērotiem darbam ar triecienslēgu instrumentiem. Pievienotiem uzlikiem instrumentiem jābūt tehniskā kārtībā, tīriem un nebojātiem, un to izmērs piemērots patronas izmēram. Aizliegts izmainīt atslēgas vai patronas līgdu. Nekad nelietot citus uzgaļus kā tikai triecienu.
- h) Pirms apgriezīgu virziena maiņas apstādināt atslēgas darbu. Pirms apgriezīgu maiņas, vienmēr izslēgt ierīci un pagaidīt līdz atslēga pilnībā apstāties.
- i) Darba uzgaļa maiņas laikā nepieciešams atvienot ierīci no barošanas, lai izvairītos no tā izmešanas ierīces negaidītas ieslēgšanas gadījumā.
- j) Pirms elektroinstrumenta nolikšanas nepieciešams pagaidīt līdz tas apstāties. Rotējošs uzgaļš var ievērties drebēs un nobloķēties, kas var radīt bīstamu situāciju.
- k) Skrūves un uzgriežņus, kurus jāpieskrūvē ar atbilstošu spēku nepieciešams pieskrūvēt ar dinamometrisku atslēgu.
- l) Ierīce nedrīkst pārslēgt. Darba laikā to nedrīkst pārāk stipri piespiest. Ja skrūvi nevar atskrūvēt no atslēga to nevar izkustināt,

nepieciešams nekavējoties pārtraukt darbu. Tādā gadījumā nepieciešams izmantot stiprāku instrumentu vai turpināt darbu izmantojot rokas atslēgu.

- m) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu ar bojātu barošanas vadu. Nedrīkst pieskarties pie bojātā vada. Gadījumā, ja vads tiek bojāts darba laikā, nepieciešams izvilkt kontaktakšņus no kontaktlīdzekļa. Bojāti vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.

UZMANĪBU! Ja neatvienojamais barošanas vads tiek bojāts, to nepieciešams aizvienot ar speciālu vadu vai komplektu, kurš pieejams pie ražotāja vai specializētā remonta darbnīcā.

PIELIETOJUMUS UN IERĪCE APRAKSTS:

Elektriskā triecienslēga ir parocīgs instruments paredzēts vitnotu savienojumu pieskrūvēšanai un atskrūvēšanai ar atbilstošiem maināmiem triecienslēgu uzgaļiem 1/2" (13mm) uzlikiem uz patronas. Vislabāk piemērota mainot automobiļu riepas, skrūvju savienoti elementu montāžas un demontāžas laikā, dārza mašīnu remontā un tml. Atļauts lietot atbilstošus uzgaļus, universālus savienojumus un adapterus starp līdzināmu triecienslēga izejā un kvadrātveida uzgaļa līgdu.



UZMANĪBU! Instrumentu un papildus aprīkojumu nepieciešams izmantot (ar nosacījumu ievērot to ražotāju norādījumus) tikai saskaņā ar pielietojumu.

Kategoriski izslēgts izmantot ierīci jebkādiem citiem nolūkiem.

Atslēgu nedrīkst izmantot kā āmuru savienoto krustoto elementu noņemšanai vai taisnošanai. Nekad nemēģināt instrumentu adaptēt citiem pielietojumiem un nekad instrumentu nemodificēt.

Lūdzu atcerēties, ka mūsu ierīce nav piemērota profesionālai vai rūpniecības lietošanai. Garantija neattiecas gadījumos, ja ierīce tika lietota profesionālos, rūpniecības uzņēmumos vai līdzīgā darbībā.

Katra instrumenta lietošana neatbilstoši ar augstāk uzrādīto pielietojumu ir izliegta un rada garantijas zaudēšanu kā arī ražotājs neatbild par tādā veidā radītiem zaudējumiem.

Jebkāda lietotāja veikta ierīces modificēšana atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem un zaudējumiem radītiem lietotājam un apkārtējiem.

Uz atbilstošu lietošanu attiecas arī ievērot drošas lietošanas norādījumus kā arī montāžas instrukciju un apkalpošanas instrukcijas ekspluatācijas norādījumus. Bez tam nepieciešams precīzi ievērot pastāvošos negadījumu novēršanas drošības tehnikas noteikumus (DTN).

Pareiza elektroinstrumenta lietošana attiecas arī uz konservāciju, glabāšanu, transportu un remontu.

Elektroinstrumentu drīkst lietot tikai ražotāja uzrādītos servisa punktos. Ierīces, kuras tiek barotas no elektriskā tīkla drīkst lietot tikai pilnvarotas personas.

Neskatoties uz pielietojumam paredzēto lietošanu nevar pilnībā izslēgt atsevišķus riska elementus. Ņemot vērā mašīnas konstrukciju un uzbūvi var rasties sekojošas bīstamības:

- Lidojošo daļu radīto traumu rašanās bīstamība.

- Dzirdes pasliktināšanās gadījumā, ja netiek lietoti obligātie ausu aizsardzības līdzekļi.

■ Komplektācija

- Elektriskā triecienslēga - 1 gab.

- Triecienslēga - 4 gab. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Transportēšanas koferis - 1 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.

■ Ierīces elementi

Ierīces elementu numerācija attiecas uz apkalpošanas instrukcijas lapaspusē 2 atrodošos grafisko attēlu (zīm. A):

- Triecienslēga
- Līdzināmais 1/2"
- Suku turētāji
- Rokturis

5. Barošanas vads

6. Rocker switch slēdzis – labie apgriezieni

7. Rocker switch slēdzis – kreisie apgriezieni

■ Piktogrammas

Uz ierīce plāksnītes atrodošos simbolu apzīmējums (skat. zīm. A1).

Poz. 1: Pirms ieslēgšanas izlasīt apkalpošanas instrukciju!

Poz. 2: Lietot aizsargbrilles!

Poz. 3: Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Poz. 4: Lietot aizsargcimdus!

TEHNISKIE DATI:

Nominālais spriegums	230 V-240 V
Nominālā frekvence	50 Hz
Jauda	1010 W
Ātrums bez slodzes n_0	2200/min
Griezes moments	450Nm
Līdzināmais izmērs	1/2" (13mm)
Svars	3,4 kg
Ierīces klase	II/II
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	98,32 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	109,32 dB(A)
Mērijumu izkliede K_{pav} , K_{max}	3 dB(A)
Vibrācija saskaņā ar EN 62841, savienojamo elementu triecienslēga pieskrūvēšanas ar maksimālo instrumenta spēku a_1	20,79 m/s ²
Mērijumu izkliede K	1,5 m/s ²

Uzrādītās vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs elektroinstrumenta pamata lietošanai. Ja elektroinstrumenti tiek lietoti citos nolūkos vai ar citiem darba instrumentiem, vai arī ja nebūs pietiekami konservēti, vibrācijas līmenis var atšķirties no uzrādītā. Augstāk uzrādītie līmeņi var radīt vibrācijas ekspozīcijas palielināšanos visā darba laikā.

Nepieciešams realizēt papildus drošības līdzekļus, kuri pasargās operatoru no vibrācijas ekspozīcijas, piem.: Elektroinstrumenta un darba instrumenta konservācija, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, darba operāciju veikšanas secības noteikšana.

Deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standarta testa metodi, un tās var izmantot, lai savā starpā salīdzinātu instrumentus.

Sākotnējam iedarbības novērtējumam var izmantot deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības.

Brīdinājumi: